

SPIEZ INFO

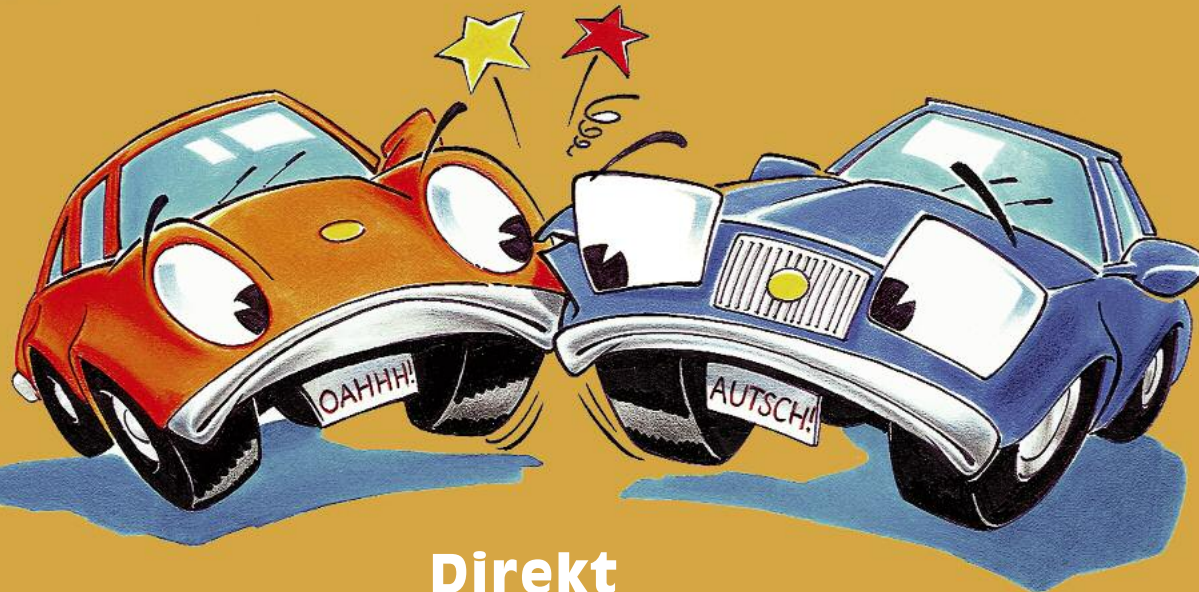
Offizielles Mitteilungsblatt der Gemeinde Spiez und der Vereine von Einigen/Gwatt, Faulensee, Hondrich, Spiezwiler und Spiez. Erscheint monatlich in allen Haushaltungen.



«SPIEZ HAT VIEL ZU BIETEN»

Serie Behördemitglieder:
Corina Kocher-Maag, Gemeinderätin

Und jetzt ...?



Direkt zu Ihrem Fachmann

Auto-Lack-Design-Spiez

Carrosserie und Spritzwerk Kurzen & Jungen
Krattigstrasse 48 Gewerbezone Leimern
3700 Spiez Fon 033 654 53 00 Fax 033 654 79 54



Mitglied Schweizerischer Carrosserieverband VSCI

Wir leben in einer Gesellschaft, die von gewissen Idealen geprägt ist: Schönes Häuschen, intakte Familie, finanziell gesichert. Wenn aber diese Fassade gefährdet ist, können sich Emotionen anstauen, die in einem bestimmten Moment in einer destruktiven Art und Weise ausbrechen können. Vermehrt hört man deshalb von Familientragödien, die sich in unserem Land abspielen. Persönlichkeitsstörungen und Verlustängste spielen dabei eine Rolle.

Wenn wir wüssten, was alles im Menschen drin steckt! Die Leute müssten viel mehr über ihre Probleme reden können.

Wie aber, wenn jemand allmählich nicht mehr in diesen Idealbild-Rahmen passt, weil es entweder die perfekte Familie so nicht mehr gibt, wie er sich diese einmal vorgestellt hat, oder weil sich seine finanziellen Verhältnisse dermassen zum Nachteil verändert haben, dass sein Lebensstandard und damit auch der seiner Familie unweigerlich verändert werden muss?

Eine wichtige Bedeutung hat hier sicher die Gemeinschaftspflege. Eine gute Gemeinschaftskultur kann vorbeugend wirken.

Insbesondere Eltern müssen zusammenhalten, weil die Welt da draussen Familien nicht gerade an die erste Stelle rückt. Deshalb brauchen sie Menschen, die Verständnis für ihre Lebenssituation aufbringen – eben andere Eltern, die ihnen bestätigen können, dass sie mit ihren Schwierigkeiten nicht alleine dastehen. Wir sollten deshalb diese Kultur immer wieder überprüfen.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, prüfen wir sie, indem wir uns die Frage stellen, ob in unserer Gemeinde Orte und Gefässe angeboten werden, wo Gemeinschaft gefeiert wird und positive Perspektiven vermittelt werden, und ob in einem solchen Gefäss eben auch Erziehungsfragen, Gedanken über die Rolle von Mann und Frau, und den Wert des Miteinanders Platz haben.



Corina Kocher-Maag, Gemeinderätin

Verschaffen wir uns zum Beispiel einen Überblick, indem wir das offizielle Mitteilungsblatt unserer Gemeinde Spiez wieder einmal besonders aufmerksam nach solchen Angeboten durchsehen.

Hier nur einige Beispiele von Angeboten, in der Gemeinde Spiez: Die Begrüssung und Orientierung der Neuzuzüger. Die Werkstatt für Lehrstellensuchende, Mai – Ende Juni 05 im BIZ Spiez. Das PHILOKAFI zum gemeinsamen Diskutieren. Das DorfHus als Begegnungsort. Das Zsychtigs Zmorge mit Vorträgen zu verschiedenen Lebenssituationen und der Familiengottesdienst.

Wo ein echter gedanklicher Austausch stattfinden kann, ist gegenseitige Unterstützung in verschiedenen Lebenssituationen möglich. Wozu dann noch eine künstliche Fassade zum Gegenüber aufbauen?

Auf diese Weise können wir als Einzelpersonen aber auch als Gesellschaft dazu beitragen, dass Probleme in der Familie vermehrt zu einer Lösung geführt werden, statt in einer Familientragödie zu enden.

Corina Kocher-Maag

IMPRESSUM

Redaktion Franz Arnold, Konrad Sigrist, Marina Hirschi,
 Gemeindeinformation Christoph Stalder, Svend Peternell, Tel. 033 655 33 18
 Redaktion Vereine Vereine der Einwohnergemeinde Spiez

Veranstaltungskalender Spiez Tourismus, Bahnhofplatz, Spiez
 (gratis) Tel. 033 655 90 00, Fax 033 655 90 09

Inserate, Werbe- und Weber AG Verlag, Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
 Infoseiten, Realisation Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
 E-Mail spiezinfo@weberag.ch
 Weber AG Spiez, Bahnhofstrasse 21A, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 15 15, Fax 033 654 15 35
 E-Mail spiezinfo@weberag.ch

Druck ILG AG, Druckerei & Verlag, 3752 Wimmis

Titelseite Corina Kocher-Maag, Gemeinderat

Fotograf Markus Reinhard, Hondrich

Auflage 7'100 Expl.

Erscheinungsweise 12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats

Redaktionsschluss 12. August 2005

ABFUHRKALENDER AUGUST 2005

Die Gemeinde Spiez ist für die Kehrichtabfuhr in zwei Kreise eingeteilt. Auf dem Abfuhrkalender, den Sie mit der SpiezInfo Dez. 04 erhalten haben, können Sie sich orientieren.

Kehrichtabfuhr

Kreis 1	4	11	18	2	5
Kreis 2	2	9	16	23	30

Grünabfuhr	8	15	22	29
------------	---	----	----	----

Papierabfuhr	10	24
--------------	----	----

Kartonabfuhr			
--------------	--	--	--

Kreis 1	3			31
Kreis 2		17		

IN NOTFÄLLEN

Feuerwehr	118
Ambulanz	144
Ärztlicher Notfalldienst	033 654 39 39
Notfallapotheke	079 668 01 91

Sommer-Aktion!

Barzahlungs-Rabatt
bis 31. August 2005

10%

Tinten und Toner

für Drucker Canon,
HP, Epson und
viele andere!



Fachgeschäft für Farblaser inklusive Service und Toner

BüroTechnik MÜLLER

3700 Spiez, Telefon 033 654 05 15
www.bueromueller.ch

Ein Thriller...

für jeden Griller!

Ist die neue Generation
von Gas-Grills –
keine Rückzündung
Lassen Sie sich von
uns beraten!

«Wir sind die Gas-Profis!»

Super Angebot!
Nespresso-Kaffeemaschine
Koenig Capri
nur Fr. 229.–

Grosses Farbsortiment
Ballon-Gas und Ballone



Oberlandstrasse 18, 3700 Spiez
Telefon 033 654 34 54

INHALTSVERZEICHNIS

GEMEINDEINFORMATIONEN	5
Spiez hat viel zu bieten	5–6
Bundesfeiern am Montag, 1. August	7
Schulbeginn: Achtung Kinder!	8
Hundetaxe für 2005 ist fällig	9
Spiez schwimmt 1000 Kilometer	10
Anliegen an die Schule	11
Badifest am Samstag, 13. August	11
48% absolvieren eine Berufslehre	12
Erziehungskurs für junge Hunde	13
Neues Personal der Gemeindeverwaltung	14
SPIEZAKTIV	15, 17, 19
INOFFIZIELLER TEIL · INFOS VEREINE UND GEWERBE	21
Bibliothek Spiez	21–23, 25
Optik Bouvier, Spiez	27
Bücherperron, Spiez	29
Spiez Tourismus	31
Krankenheim Spiez	33
Stiftung Bubenberg Spiez	35
Volkshochschule Spiez Niedersimmental	37
Christliches Lebenszentrum Spiez	39
Stiftung Schloss Spiez	40–41
Spiezer Agenda 21	43, 45
Faulensee Tourismus	47
Schloss Spiele Spiez	48
Turnen Spiez	49–51
DorfHus	52–53
Speziland Spiez	55
Verein Spiezer Läset-Sunntig	56–57
Spital Thun-Simmental AG	59
Schwimmclub Spiez	61
Fudokan Karate-Do Spiez	63
Claro Wält-Lade Spiez	63
Samariterverein Spiez	65
Ref. Kirchgemeinde Spiez	67
Spielgruppe Spiez	69
Turnverein Einigen	71
Galerie Kunstsammlung Unterseen	72–73
Elternverein Wimmis	75
VERANSTALTUNGEN	77–78

OFFIZIELLER TEIL · GEMEINDEINFORMATIONEN

«Spiez hat viel zu bieten»

Serie Behördemitglieder (8): Corina Kocher-Maag, Gemeinderätin

Wir stellen Ihnen heute Corina Kocher-Maag, Gemeinderätin und Vorsteherin des Ressorts Soziales, vor. Dazu haben wir ihr einige Fragen gestellt.

Was gehört zu Ihren Aufgaben als Gemeinderätin?

In meinem Ressort Soziales sind folgende Bereiche enthalten: das Asylwesen mit der Asylkoordination Niesen, das Begegnungs- und Bildungszentrum Niesen, das Beschäftigungsprogramm PvB Niesen, die Kinder- und Jugendarbeit sowie die Sozialberatung. Zudem leite ich die Sitzungen der Sozialkommission. Dort befassen wir uns vor allem mit Fällen von Kinderschutzmassnahmen. Im Vormundschaftsbereich leisten die Sozialen Dienste sehr wichtige Vorarbeit. Im Gemeinderat bringe ich Informationen und Anträge meiner Abteilung ein.

Welches sind momentan die wichtigsten Projekte im Ressort Soziales?

Im Zusammenhang mit der Kantonsstrategie beschäftigt uns zur Zeit die Entwicklung des Asylwesens. Ebenfalls behandeln wir die Motion Kinder und Jugendliche mit Problemen. Eine mögliche Form der Umsetzung könnte in der Schulsozialarbeit bestehen. Wir treffen Vorabklärungen im Bereich Erweiterung der Betreuungsangebote für Kinder. Auch die Umsetzung des Alters- sowie des Integrationsleitbildes, welches durch Ausschüsse der Sozialkommission behandelt werden, sind zur Zeit wichtige Projekte.

Sie sind seit 1. Januar Gemeinderätin. Wie haben Sie das erste Halbjahr erlebt?

Nach den ersten intensiven Monaten habe ich mich gut eingelebt. Es ist viel Neues auf mich gekommen. In den Startmonaten hat zudem noch ein Führungswechsel in meiner Abteilung stattgefunden.



Name und Vorname
Kocher-Maag Corina

Jahrgang
1961

Partei
EVP

Beruf
Lehrerin

Was hat Sie dazu bewogen, die Herausforderung als Gemeinderätin anzunehmen?

Durch meinen Beruf als Lehrerin und Krippenleiterin habe ich viel mit sozialen Anliegen zu tun. Ich arbeite auch im Bereich von Menschen mit psychischen Behinderungen und war bis vor kurzem ebenfalls beruflich mit Menschen mit geistiger und körperlicher Behinderung in Kontakt, also in einem sozialen Berufsfeld. Nun wollte ich noch auf einer anderen Ebene in diesen Bereich eintauchen und aktiv am politischen Geschehen mitbestimmen.

Wie sind Sie eigentlich in die Politik gerutscht?

Die Politik hat mich schon immer interessiert, ich bin aber noch nicht lange politisch aktiv. Die Familie sowie der Beruf haben viel Platz eingenommen und für eine engagierte Politik innerhalb einer Partei blieb keine Zeit. In der EVP habe ich schliesslich die passende Partei gefunden, die auch ethische Bereiche abdeckt. Zugleich habe ich mich damit auch entschieden, mich für ein Amt als Gemeinderätin zur Verfügung zu stellen.

Sie sind zusätzlich zum politischen Engagement noch berufstätig. Wie bringen Sie alles unter einen Hut?

Ein gutes Zeitmanagement ist die Grundlage. Für Freizeit bleibt im Moment wenig Freiraum.

Was motiviert Sie, sich in der Gemeindepolitik zu engagieren?

Ich kann mehr Einfluss auf die politischen Anliegen nehmen. Ein wichtiger Punkt ist für mich auch, dass ich bei der Umsetzung mithelfen kann.

Gibt es auch Schattenseiten?

Am Anfang gibt es immer eine Schonfrist, nach deren Ablauf bestimmte Erwartungen und Ansprüche folgen. Es gelingt wahrscheinlich nicht immer gleich gut, diesen gerecht zu werden. Bis jetzt habe ich in dieser Hinsicht noch keine negativen Erfahrungen gemacht.

Als Gemeinderätin kann man es nicht allen recht machen. Wie gehen Sie damit um?

Dieser Tatsache muss man sich bewusst sein, sonst würde es auch keine Linie geben. Ich möchte eine ehrliche und transparente Politik betreiben. Wichtig ist dabei, dass wir miteinander reden, Meinungen austauschen und aufeinander zugehen können.

Wie entspannen Sie sich von der Arbeit in der jetzigen Funktion als Krippenleiterin und von den politischen Tätigkeiten?

Meine Familie ist eine wichtige Stütze. Sie lässt mich in eine andere private Welt eintauchen. Ausserdem geniesse ich die Gabe, mich auch an den kleinen Sachen des Lebens zu erfreuen. Wenn es die Zeit erlaubt, lese ich gerne Bücher. Ein sehr wichtiger Punkt ist für mich die Natur. Zudem singe ich gerne und regelmässig in einem Spiezerchor.

Was verbindet Sie mit dem Ort Spiez?

Ich bin in der Stadt Bern aufgewachsen, aber wir haben häufig unsere Ferien in Hondrich verbracht. Somit war Spiez wie eine zweite Heimat für mich. Vor dreizehn Jahren haben mein Ehemann und ich ein Eigenheim gesucht und dieses dann in Hondrich gefunden. Mein Wunsch war auch, dass meine Kinder im Grünen aufwachsen.

Wie sehen Sie die Entwicklung der Gemeinde Spiez?

Spiez hat im Hinblick auf den Tourismus bereits eine grosse Entwicklung hinter sich. Für die Bewohner selbst hat es ebenfalls einiges zu bieten, wie z.B. das DorfHus, die Bibliothek etc., welche eine gute Plattform liefern. Auch Organisationen wie SPIEZaktiv und Spiezer Agenda 21 sind wichtig für Spiez. Dort werden Bedürfnisse und Visionen aufgenommen und wo es der Handlungsspielraum erlaubt, werden diese schliesslich umgesetzt.

Haben Sie ein Anliegen an die Leserschaft?

Wer in Spiez wohnt, soll Spiez nicht nur als Domizil anschauen, sondern aktiv am Dorfleben teilnehmen. Man darf stolz darauf sein, in einem so schönen Ort zu wohnen.

*Das Interview führte Marina Hirschi,
Redaktion SpiezInfo*

Serie Behördemitglieder

Dieses Jahr stellen wir Ihnen in der SpiezInfo verschiedene Behördemitglieder vor. Bereits erschienen sind:

Januar	Franz Arnold, Gemeindepräsident
Februar	Christian Zaugg, Vorsteher Ressort Sicherheit
März	Stefan Kocherhans, Vorsteher Ressort Umweltschutz und Planung
April	Jolanda Brunner-Zwiebel, Präsidentin Kindergarten- und Primarschulkommission
Mai	Jacqueline von Känel, Vorsteherin Bildung und Kultur
Juni	Klaus Brenzikofer, Vorsteher Bau
Juli	Kurt Frei, Vorsteher Finanzen und Steuern

Bundesfeiern am Montag, 1. August

Programm in Einigen, Faulensee und Spiez

Die Bevölkerung der Gemeinde Spiez sowie alle Gäste sind freundlich zu den Bundesfeiern eingeladen.

Feier in Einigen

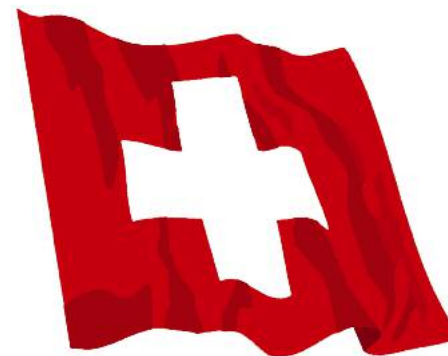
Die Bundesfeier in Einigen beginnt um 20.00 Uhr auf der Häslermatte:

- ▶ Fackelumzug
- ▶ Festredner Hanspeter Grossniklaus, Kirchgemeindepräsident
- ▶ Mitwirkung der Musikgesellschaft Einigen
- ▶ Festbetrieb auf dem Dorfplatz

Feier in Faulensee

Die Bundesfeier in Faulensee beginnt um 18.00 Uhr auf der Seewiese beim Tourismusbüro:

- ▶ Fackelumzug
- ▶ Unterhaltung



Feier in der Spiezer Bucht

Ab 11.00 Uhr

- ▶ Eröffnung Spezi-Fescht mit Geburtstagskuchen
- ▶ offener Spielbetrieb, Schatzsuche, das «verrückte» Trampolin und Autoscooter
- ▶ Bei Regen im gedeckten Badi-Areal

Ab 15.00 Uhr

- ▶ Fladenbar und Beginn Kuhfladenlotto

18.45 Uhr

Beginn des offiziellen Teils

- ▶ Bundesfeier
- ▶ Eröffnung durch die Jugendmusik Spiez
- ▶ Begrüssung durch Christine Mühlematter, Präsidentin Grosser Gemeinderat
- ▶ Mitwirkung Jugendmusik Spiez, DTV + JuGym
- ▶ Nationalhymne

Ab 19.45 – 21.00 Uhr

- ▶ Gratis-Grill-Wurst mit Brot
- ▶ Gratissirup für Kinder

Ab 19.45 Uhr

- ▶ Tanzbetrieb mit dem Orchester Montana

20.00 – 20.15 Uhr

- ▶ Glockengeläute

21.30 Uhr

- ▶ Besammlung beim Kiosk in der Bucht für Fackelumzug mit den Tambouren
- ▶ Kleine Überraschung für Kinder

22.00 Uhr

- ▶ Abbrennen des 1.-August-Feuers auf der Rogglimatte

Shuttle-Betrieb Spiezer-Zügli

18.30 – 23.30 Uhr Bahnhof Spiez – Bucht

Bei schlechter Witterung findet eine reduzierte Feier ab 18.45 Uhr im Festzelt (Spiezer Bucht) statt.

22.30 Uhr

- ▶ Ende der offiziellen Feier

Gemeinderat und Spiez Tourismus

Schulbeginn: Achtung Kinder!

Nach langem Stillsitzen sind Kinder besonders gefährdet

Wenn das Kind auf den Schulweg geschickt wird und den Gefahren des Strassenverkehrs begegnet, entstehen bei den Eltern deshalb oft Ängste. Aus diesem Grund (und auch weil es bequem ist) werden viele Kinder mit dem Auto zur Schule/Kindergarten gebracht.

Es ertönt auch der Ruf nach vermehrter Präsenz der Polizei und nach vermehrtem Engagement der Schulbehörden. Solche Begehren können immer weniger erfüllt werden, da den entsprechenden Stellen auch finanzielle und personelle Grenzen gesetzt sind.

Wir empfehlen den Eltern, sich intensiv mit der Verkehrserziehung zu befassen. Dabei sollten nicht nur Informationen vermittelt werden, sondern das Kind muss angeregt werden, Zusammenhänge zu erkennen (z.B. weshalb ein Fahrzeug nicht sofort hält, wenn es gebremst wird.) Das Kind soll auch nach und nach für sich Verantwortung übernehmen. Das aktive und begleitete Üben und das vorbildliche Verhalten der Eltern sind äusserst wichtig.

- Für ihre Wege zur Schule/Kindergarten, zu Freunden usw. sollten die Kinder nicht den kürzesten, sondern den sichersten Weg wählen. Die Kinder sollten auf diesen Wegen zuerst begleitet werden, wobei überall das richtige Verhalten geübt werden muss.
- Gut sichtbare helle Kleider und der orange oder gelbe Schultergürtel helfen, dass die Kinder von den Lenkerinnen und Lenkern besser gesehen werden.
- Wenn Kinder im Strassenverkehr Fehler machen, sollten sie nicht bestraft werden. Die Eltern sollten mit dem Kind sprechen und es darauf aufmerksam machen, wie gefährlich falsches Verhalten sein kann. Sie sollten auf die Probleme des Kindes eingehen und ihm weiterhelfen.
- Nach langem Stillsitzen sind Kinder besonders gefährdet. Das Bedürfnis nach Bewegung ist dann besonders gross.



Für die Sicherheit der Kinder sind aber auch die Geborgenheit und Liebe der Eltern von Bedeutung. Je mehr Kinder überzeugt sind, dass das Leben lebenswert ist, je mehr sie gelernt haben, zu Menschen, Tieren und Dingen Sorge zu tragen, desto besser finden sie sich in der Welt zurecht und desto besser sind sie vor Gefahren geschützt.

Helfen Sie mit, Unfälle zu verhüten, indem Sie überall, wo sich Kinder aufhalten können, die Geschwindigkeit herabsetzen, insbesondere in der Nähe von Schulen und Spielplätzen oder beim Signal «Achtung Kinder». Wenn Kinder im Bereich der Strasse erscheinen: weg vom Gas und Bremsbereitschaft erstellen! Wenn nötig Hupen und Anhalten. Ihr vorausschauendes Handeln hilft Leben retten!

Weitere Informationen und Broschüren können bei der Gemeindeverwaltung Spiez, Abteilung Sicherheit, bezogen werden.

*Abteilung Sicherheit
Verkehrstechnik / Verwaltungspolizei*

Hundetaxe für 2005 ist fällig

Anerkannte Rettungs-, Dienst- und Blindenhunde sind befreit

Im August ist wieder die Hundetaxe für das Jahr 2005 fällig. Die der Abteilung Sicherheit bekannten Hundehalter wurden bereits in den letzten Tagen angeschrieben.

Folgendes ist zu beachten:

- Die Hundetaxe ist für das laufende Kalenderjahr (1.1. – 31.12.) zu entrichten.
- Es liegt in der Verantwortung jedes einzelnen Hundebesitzers, dass sein Hund ab Ende August die aktuelle Hundemarke am Halsband trägt.
- Die Anschaffung eines Hundes (gilt auch für Welpen/Junghunde) ist der Abteilung Sicherheit innert 14 Tagen zu melden. Auch Kleinhunde (Yorkshire Terrier, Chihuahua etc.) sind anzumelden! Bei Anmeldung von Junghunden bitte Impfbüchlein beilegen oder mitbringen.

Die Taxe beträgt:

- | | |
|---------------------------------------|----------------------|
| • Ordentliche Taxe | Fr. 90.– |
| • Hunde in der Landwirtschaft | Fr. 45.– |
| – für den ersten Hund | Fr. 90.– |
| – für jeden weiteren Hund | Fr. 90.– |
| • Anerkannte Dienst- und Blindenhunde | von der Taxe befreit |
| • Rettungshunde | von der Taxe befreit |
| • Ausgebildete Gebrauchshunde | Fr. 45.– |

- Das Ableben sowie der Verkauf des Hundes ist der Abteilung Sicherheit innert 14 Tagen telefonisch oder schriftlich zu melden.
- Bitte Hundemarke gut am Halsband befestigen. Entlaufene Hunde können dadurch innert kurzer Zeit dem Besitzer wieder zugeführt werden. Ihr Hund wird es ihnen danken! Hunde ohne Marke werden in einem Tierheim untergebracht. Dem Besitzer werden die entstandenen Kosten und Aufwände des Tierheims sowie der Polizei in Rechnung gestellt.
- Seit einigen Jahren wird zunehmend «vergesen», die Hunde anzumelden. Deshalb geht die Abteilung Sicherheit jeglichen Meldungen aus der Bevölkerung nach. Das Nichtanmelden der Hunde kann mit einer Busse bis zu Fr. 300.– zusätzlich der Nachzahlung der Hundetaxe bestraft werden.
- Das Mitführen von Hunden in Friedhöfen und Badeanstalten ist nicht gestattet.

Die Abteilung Sicherheit wünscht Ihnen und Ihren Vierbeinern eine stressfreie 1. Augustfeier.

Abteilung Sicherheit, Hundekontrolle



Spiez schwimmt 1000 Kilometer

29. August – 4. September im Freibad-Seebad Spiez

Helfen Sie mit, beim Erreichen des ehrgeizigen Ziels, in einer Woche 1000 km zu schwimmen! Ob 100, 500 oder mehr Meter, jede Teilstrecke hilft. Es gibt Gratis-Eintritt ins Freibad-Seebad Spiez für alle, die mindestens einen Kilometer schwimmen.

Als Belohnung dürfen alle am 2. und 3. September in der Bucht Spiez gratis Minigolf oder Tennis spielen.

Alle SpiezerInnen und Gäste sind aufgefordert, während dieser Woche im Freibad-Seebad Spiez möglichst weit zu schwimmen. Gemeinsam soll ein Total von 1000 km geschwommen werden. Dies entspricht zirka der Strecke Spiez – Barcelona, und 1000 km würden locker bis ans Meer reichen. So könnte man sagen: Das Meer liegt in «Schwimmnähe» von Spiez.

Welche Gruppe, Schulklasse oder Verein schwimmt gemeinsam am weitesten? Und wer macht Rekord als Einzelperson?

Dieser Anlass wird unterstützt durch das Freibad-Seebad Spiez, die Sportanlagen Bucht, Spiez Tourismus sowie die Einwohnergemeinde Spiez.



Im UNO Jahr des Sports soll das Bewusstsein für den Sport und die Bewegung gefördert werden. Nur 1/3 der Schweizer Bevölkerung hat genügend Bewegung.

Regelmässige Bewegung kann vor zahlreichen Krankheiten schützen, die körperliche und geistige Leistungsfähigkeit steigern, die Stimmung aufhellen und Stress abbauen, Naturerlebnisse und das Zusammensein mit anderen Menschen fördern. Dies wirkt sich positiv auf die allgemeine Lebensqualität aus. Schon eine halbe Stunde (auch aufgeteilt in 3 mal 10 Minuten) Bewegung pro Tag mit mittlerer Intensität (z.B. zügiges Gehen/Walking) genügt, um von diesen vielfältigen Wirkungen zu profitieren.

Für weitere Infos und Auskünfte

Oskar Diesbergen, Mitglied Sportkommission
Telefon 033 654 74 85

*Einwohnergemeinde Spiez
Spiez Tourismus
Sportkommission Spiez*



Anliegen an die Schule

Vorgehen bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten

Bei schulischen Fragen und Schwierigkeiten aller Art empfiehlt es sich, Gespräche in folgender Reihenfolge zu suchen:

1. Lehrperson oder Kindergärtnerin
2. Schulleitung des betreffenden Schulhauses
3. Schulkommissionspräsidium
4. Schulinspektorat

Diese Reihenfolge entspricht dem ordentlichen Instanzenweg.

Für die Kindergarten- und Primarstufe (bis und mit 6. Klasse) ist die Kindergarten- und Primarschulkommission zuständig. Die Sekundarstufe 1 (7. – 9. Klasse) ist der Real- und Sekundarschulkommission unterstellt.

Die Lehrperson Ihres Kindes gibt Ihnen gerne Auskunft über die Erreichbarkeit der entsprechenden Kontaktpersonen.

Zur Beantwortung von allgemeinen Fragen und für Auskünfte steht Ihnen das Schulsekretariat gerne zur Verfügung.

Schulsekretariat Spiez
Sonnenfelsstrasse 4
3700 Spiez

Tel.: 033 655 33 68

Fax: 033 655 33 58

E-Mail schulsekretariat@gemeindespiez.ch

*Zentralschulkommission und
Schulsekretariat Spiez*

Badifest am Samstag, 13. August

von 11.00 – 18.00 Uhr

mit diversen Spielen und Führungen durch die technischen Anlagen



*Liegenschaftsverwaltung
und Freibad/Seebad-Team*

48% absolvieren eine Berufslehre

Schulabgänger/-innen des Schulzentrums Längenstein

Im Schulzentrum Längenstein wurden auf Ende Schuljahr 134 Schülerinnen und Schüler aus der obligatorischen Schulzeit entlassen. 48 Prozent absolvieren eine Berufslehre.

Von 134 Schülerinnen und Schülern, welche das Schulzentrum Längenstein verlassen haben, wussten Ende Schuljahr 133, wie es nach den Ferien weitergeht. Ein Jugendlicher konnte bisher leider noch keine berufliche oder schulische Ausbildung finden.

64 Jugendliche treten nach der obligatorischen Schulzeit direkt in eine Berufslehre über. Sie haben folgende Berufe gewählt:

- Handwerkliche Ausbildung 30
- Gesundheitswesen 5
- Kaufmännische Ausbildung 9
- Übrige 20

Die Jugendlichen haben die unterschiedlichsten Berufe ausgewählt:

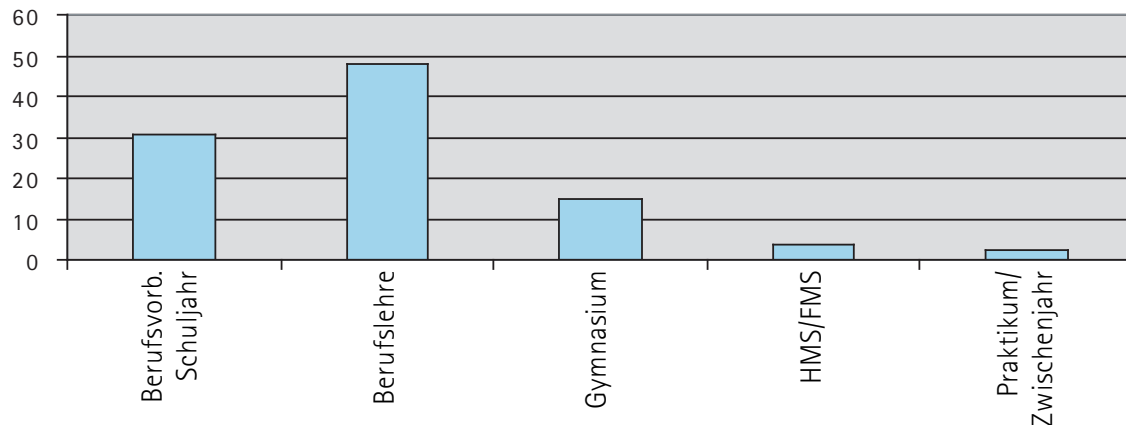
- **Handwerk:** Autolackiererin, Bootskonstrukteur, Elektromonteur, Landschaftsgärtner, Metallbauer, Polymechaniker, Sanitärmonteur, Schreiner, Zimmermann etc.
- **Gesundheitswesen:** Drogistin, Fachangestellte Gesundheit, Pflegeassistentin, Pharma-Assistentin
- **Übrige:** Chemielaborant, Coiffeuse, Detailhandelsfachmann, Floristin, Geomatiker, Koch, Logistikassistent, Metzger, Müller, Restaurationsfachmann, Tierpflegerin etc.

69 Jugendliche werden eine weiterbildende Schule besuchen oder haben ein Zwischenjahr gewählt:

- Gymnasium 20
- HMS/FMS 5
- Berufsvorbereitendes Schuljahr 41
- Praktikum / Zwischenjahr 3

Schulleitung Schulzentrum Längenstein und
Schulsekretariat Spiez

Ausbildung Schulabgänger/-innen in %



Erziehungskurs für junge Hunde

Eignet sich vor allem für Hunde ab ca. 5 Monaten

Unter der Leitung von bewährten Kynologen wird wiederum ein Hunde-Erziehungskurs in Spiez durchgeführt. Der Kurs eignet sich vor allem für junge Hunde ab ca. 5 Monaten. Die Teilnehmerzahl ist beschränkt.

Praktische Kurstage

- Kurs vom 22. August – 10. Oktober (8 Lektionen)
- jeweils montags, 17.30 Uhr
- 1. Kurstag: Montag, 22. August

Informationsabend

Mittwoch, 17. August, 19.00 Uhr, Container Moosallmend, Faulensee (ohne Hund)

Kursort

Moosallmend, Faulensee (abzweigen bei Werkhof Steiger)

Kursvorbereitung

Bitte Hunde nicht unmittelbar vor dem Üben füttern. Hunde vorher versäubern (Robidogsäcklein nicht vergessen). «Belohnerli» wie Cervelastücklein, Spielzeug (Ball, Kong) mitbringen. Gute Schuhe und wasserdichte Kleidung (wir sind immer im Freien).



Kurskosten

Fr. 100.- (8 Lektionen inklusive Tierarztabend). Der Betrag wird am ersten Abend eingezogen. Im weiteren bitte Impfausweisbüchlein mitbringen (nur am ersten Kurstag).

Versicherung

Haftpflichtversicherung ist Sache des Hundehalters (obligatorisch).

Anmeldungen/Auskunftserteilung

bis spätestens Freitag, 12. August, direkt an Erika Schärz, Interlakenstrasse 11, 3705 Faulensee, Natel 079 487 05 66 oder Fax 033 654 51 53.

Weitere Infos

www.hundeschule-faulensee.ch

Abteilung Sicherheit

Neues Personal der Gemeindeverwaltung

Wir heissen die neuen Mitarbeiter herzlich willkommen



Vorname und Name
Christa Fiechter

Geburtsjahr
1969

Angestellt als
Verwaltungsangestellte
Schulsekretariat, 30 %

Christa Fiechter ersetzt Ursula Baumann



Vorname und Name
Sandro Jungen

Geburtsjahr
1989

Angestellt als
Kaufmann in Ausbildung,
Gemeindeverwaltung



Vorname und Name
Janine Steiner

Geburtsjahr
1989

Angestellt als
Kauffrau in Ausbildung,
Gemeindeverwaltung



Summer-Märit «ds Wallis z'Gast»



Samstag, 13. August 2005

09.00 – 13.00 Uhr

auf dem Bahnhofplatz

Der Frühlingsmärit auf dem Kronenplatz war ein voller Erfolg. Wir wollen auch die Märit-Atmosphäre auf dem Spiezer Bahnhofplatz testen. Zwischen dem Bahnhofbuffet und dem Pavillon von Spiez-Tourismus stehen rund 20 Marktstände mit kulinarischen Angeboten aus der Region und aus dem Wallis.

Die Walliser werden uns ihre Spezialitäten wie Trockenfleisch, Käse – selbstverständlich mit Raclette und dem dazu passenden Walliser Wein – sowie feine Aprikosen und Tomaten anbieten. Auch eine typische Walliser Musik wird nicht fehlen.



Natürlich sind auch unsere regionalen Anbieter dabei mit Honig, Alpenkräutern, Käse von Oberländer Alpen, frischem Gemüse, Spiezer Milch, Rauchfisch vom Thunersee, frischer italienischer Pasta, Olivenöl etc.

Fischfriture und verschiedene andere Verpflegungsangebote laden ein zum Probieren, Verweilen, Geniessen und zusammen Plaudern.

Eigenheim-Apéro jeden Freitag von 18.00 bis 21.00 Uhr

Hondrich Dorfstrasse
4¹/₂-Zi-Reiheneinfamilienhaus



Ref-Nr. 02018

- Kinderfreundliche Lage mit Seesicht
- Nähe öffentliche Verkehrsmittel
- 3-jährige Festhypothek 2,2%

Fr. 570'000.- + AU Fr. 19'000.-

Spiez Thunstrasse
5¹/₂-Zi-Wohnung 1. Stock



Ref-Nr. 8104

- Sonnige Wohnlage mit Bergsicht
- Kinder- und familienfreundlich
- Nähe Dorfzentrum und ÖV

Fr. 325'000.- + AU Fr. 15'000.-

Erlenbach Weiergasse
2-Familienhaus



Ref-Nr. 5114

- Grosse Terrasse, viele Nebenräume
- Werkstatt für Schreinerei, Lager usw.
- Nähe Einkauf, Post, Bahnhof

Fr. 390'000.- inkl. 2 Parkplätze

Reichenbach Aris
Repräsentatives Anwesen



Ref-Nr. 5105

- 1 Wohnhaus, 1 Büro-Gästehaus
- Mitten in Landwirtschaftszone
- Idyllische Lage mit Privatsphäre

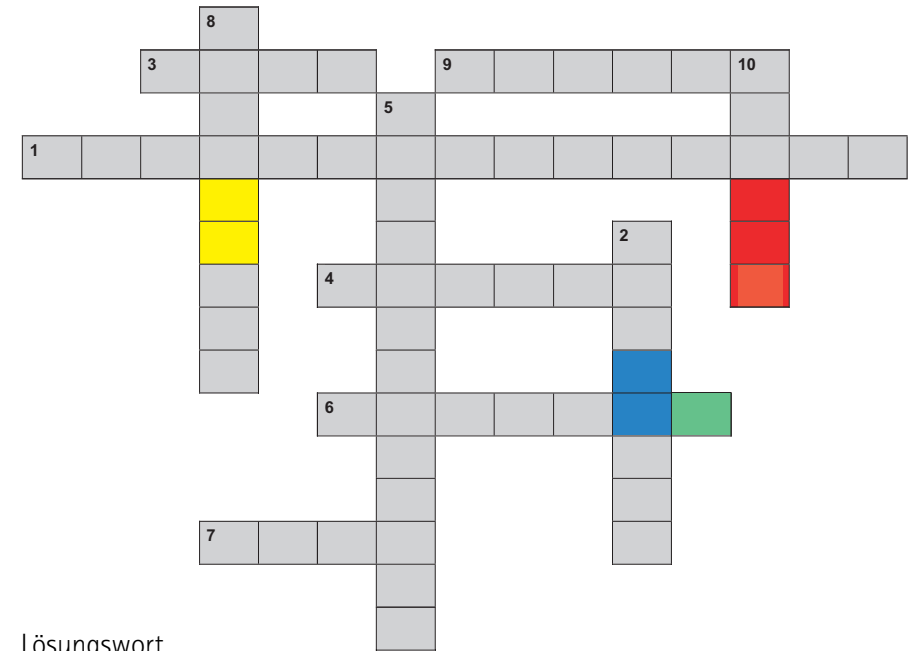
Fr. 1'950'000.- inkl. Garage für 4 Autos

Wir geben Auskunft über: Kauf und Verkauf Eigenheim, Finanzierung, Verwaltung
Seestrasse 25 3700 Spiez Tel 033 655 03 03 Fax 033 655 03 04 info@villa-casa.ch



Rätself Sie mal!

Das vierte Rätsel zur Quiz-Serie der Gruppe «Bildung» von SPIEZaktiv. Das Quiz stammt von der Volkshochschule Spiez-Niedersimmental. Mitraten lohnt sich! Es wird ein Gutschein von Fr. 50.- für einen beliebigen Kursbesuch verlost.



Lösungswort



1. Welche Institution organisiert Erwachsenenbildungskurse?
2. Fremdsprache im Kursprogramm VHSN
3. Wo finden die Sprachkurse der VHSN statt?
4. Name des Berges im Logo der VHSN
5. Bewegungskurs mit Stöcken
6. Vorname einer Englischlehrerin bei der VHSN
7. Wie viel Mal erscheint das Kursprogramm der VHSN pro Jahr?
8. Name der Schulvorsteherin der Gemeinde Spiez
9. Farbe des Kursprogrammes Sommersemester 2005
10. Qualitätszertifikat in der Erwachsenenbildung



LANDI Spiez
Thunstrasse 1
3700 Spiez
Tel. 033 654 41 51

AGROLA 
the swiss energy

agrola.ch

Heizöl · Diesel · Benzin

efface

SPIEZ  **aktiv**
ORTSMARKETING



Die Gesprächsrunde z'SPIEZ z'Bsuech mit Übertragung im Radio BeO

Veranstalter 2005: Agenda 21, Bibliothek, Frauenforum, Schulzentrum Längenstein, Spiez Tourismus und Volkshochschule.

Sonntag, 7. August 2005

12.00–13.30 Uhr mit musikalischer Einlage

Spiezer Bucht, Kiosk Minigolf

Auf Einladung von Spiez Tourismus diskutieren zum Thema

Was geht uns der Tourismus an?

Hannes Imboden (Touristiker), Sylvia Glaus (Tourismus-Direktorin Spiez)

Moderation: Adrian Durtschi

Die Übertragung des Gesprächs findet am 8. August von 20.00–21.00 Uhr auf Radio BeO statt und wird präsentiert von SPIEZaktiv und unserem Werbepartner



**Mehr als ein Laden.
Besuchen Sie uns!**

LANDI Spiez
Thunstr.1 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 41 51
Fax 033 654 94 51



« Ja gärn! » - Tag

**GANZ SCHÖN WAS LOS AM KRONENPLATZ
(GEBÄUDE BEKB | BCBE) IN SPIEZ**

Liebe Kundinnen und Kunden, liebe Einheimische und Gäste

Wir

- die BEKB | BCBE Niederlassung Spiez
- Abbühl Haustechnikplanung
- Gasser Kocher und Partner GmbH - Personal Management
- die Gemeinschaftspraxis Dr. med. Karin Hiestand Rolli und Dr. med. Stefan Fink
- die Kantonale Polizeiwache Seepolizei Spiez
- Streit Optik

laden Sie herzlich

**am Samstag, 13. August 2005
von 10.00 - 15.00 Uhr ein.**

Feiern Sie mit uns die Beendigung der Sanierungsarbeiten am Gebäude der BEKB | BCBE.



Programm:

10.00 Uhr Eröffnung der Ballonbar für Kinder sowie des Tattoo-Eckens

Jede volle Stunde Ja gärn-Volcano Game: Gewinnen Sie unsere attraktiven Preise. Unter anderem können Sie Freifahrten auf den Niesen oder zum Oeschinensee gewinnen.

Gebäuderundgang

Festwirtschaft auf dem Kronenplatz

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



B E K B | B C B E

Kronenplatz, 3700 Spiez, Telefon 033 655 55 55
www.bekb.ch, E-Mail: spiez@bekb.ch



AUF IN DIE BIBLIOTHEK ...

denn da ist im August einiges los!

Lesungen

ELISABETH WENGER

liest aus ihrem Buch
«... und falls dir Krebs
Angst macht ...»
und berichtet über das Thema
Mittwoch, 24. August 2005
20.15 Uhr in der Bibliothek
Eintritt Fr. 10.-
(Vereinsmitglieder gratis)



EVELINE HASLER

liest aus ihrem Buch
Tells Tochter
Donnerstag, 1. September 2005
20.15 Uhr in der Bibliothek
Eintritt Fr. 10.-
(Vereinsmitglieder gratis)



AUSSTELLUNG

Samariter im Einsatz seit über 100 Jahren
Der Samariterverein Spiez zeigt in einer Ausstellung den Wandel von Uniform und Ausrüstung der letzten 100 Jahre.

MÄRLIZYT IM FAUSTERHUS

Wiederum finden die beliebten Märlistunden statt: **Jeweils Mittwoch, 17. August – 28. September, 14.30 – 15.30 Uhr im Fausterhus neben der Bibliothek**

Lesepass

Der Lesepass kann bis zum 20. August in der Bibliothek abgegeben werden.
Preisverlosung Ende August.

ÖFFNUNGSZEITEN SOMMERFERIEN

2. Juli – 14. August 2005

Montag		geschlossen
Dienstag		17.00 – 20.00
Mittwoch	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Donnerstag		17.00 – 20.00
Freitag		17.00 – 20.00
Samstag	09.30 – 12.00	

ÖFFNUNGSZEITEN AB 15. AUGUST

Mo		14.00 – 18.00
Di		14.00 – 20.00
Mi	09.00 – 11.00	14.00 – 18.00
Do		14.00 – 20.00
Fr		14.00 – 20.00
Sa	09.30 – 12.00	

Unsere homepage: www.bibliothek-spiez.ch
Adresse Spiezbergstr. 9, 3700 Spiez
Telefon 033 654 55 80



«... UND FALLS DIR KREBS ANGST MACHT ...»

Mit der Diagnose Krebs leben



Die Autorin Elisabeth Wenger geht der Frage nach, wie Betroffene mit den Auswirkungen der Krankheit zurechtkommen, vor allem dann, wenn eine Heilung unwahrscheinlich, die Aussicht auf Zeit und Zukunft ungewiss geworden ist. Krebs ist die zweithäufigste Todesursache in den Industriestaaten.

Der Fotograf Hansueli Trachsel hat das Buch mit Baumfotografien bereichert. Bäume sind ein Symbol für Werden und Vergehen, für Leben und Sterben. Die einen stehen fest verankert auf einem Hügel, andere sind durch Stürme zersplittert oder geknickt.



Elisabeth Wenger
liest aus ihrem Buch und berichtet über sein Entstehen.

Ort Bibliothek Spiez
Datum Mittwoch, 24. August 2005
Zeit 20.15 bis zirka 21.30 Uhr
Eintritt 10.– (Vereinsmitglieder gratis)

EVELINE HASLER

liest aus ihrem Buch

«Tells Tochter»

Im 18. Jahrhundert macht in Bern eine mutige junge Frau von sich reden: Julie Bondeli mischt sich ein in die politischen Debatten der Männer, sie ignoriert deren Regeln für das weibliche Geschlecht, sie korrespondiert mit den führenden Köpfen der Aufklärung und erringt Bewunderung auch bei ihren Gegnern. Als Julies Lehrer und Vertrauter Samuel Henzi öffentlich hingerichtet wird, kämpft sie unbeirrt für seine Ziele weiter: Demokratie und Freiheit. Einfühlsam und kraftvoll erweckt Eveline Hasler die Tapferkeit dieser schillernden Frau zu neuem Leben.



Ort Bibliothek Spiez
Datum Donnerstag, 1. September 2005
Zeit 20.15 bis ca. 21.30 Uhr
Eintritt 10.– (Abendkasse)
Vereinsmitglieder gratis



Eveline Hasler studierte Psychologie und Geschichte und war später als Lehrerin tätig. Sie lebt heute als freie Schriftstellerin im Tessin. Neben Büchern für Kinder schreibt die bekannte Autorin auch Romane für Erwachsene, die ebenso wie ihre Kinderbücher vielfach mit Preisen ausgezeichnet wurden.

SsangYong aus der Schönegg Garage AG Spiez

NEU IN DER SCHWEIZ:
4x4 PREMIUM HEISST
NEU SSANGYONG.

3 JAHRE
GARANTIE*



SSANGYONG KORANDO 4x4 ab Fr. 29'990.-
Korando TDX 2.9: 5-Zylinder-Turbodieselmotor, 2874 cm³ Hubraum,
88 kW (120 PS) bei 4000 U/min, Drehmoment
256 Nm bei 2400 U/min, 5-Gang- oder Automatikgetriebe.
Homologierte Anhängelast gebremst: 2800 kg.
Motor licensed by Mercedes-Benz.

SSANGYONG NEW REXTON 4x4 ab Fr. 48'790.-

Rexton 270 Xdi: 5-Zylinder-Turbodiesel mit Common-Rail-Direkteinspritzung, 2696 cm³ Hubraum,
121 kW (165 PS) bei 4000 U/min, Drehmoment 340 Nm bei 1800 bis 3200 U/min, Automatikgetriebe.
Rexton 320: 6-Zylinder-Benzinmotor mit 24 Ventilen, 3199 cm³ Hubraum, 162 kW (220 PS) bei 6100 U/min,
Drehmoment 312 Nm bei 4600 U/min, Automatikgetriebe, Homologierte Anhängelast gebremst: 3500 kg.
Motoren und Getriebe licensed by Mercedes-Benz, Car designed by Giugiaro.



SSANGYONG, SO SSTRONG.

SsangYong Schweiz AG, ein Unternehmen der ALCOPIA GRUPPE Belgien-Schweiz, www.alcopia.be, mit Alkadi AG, Alkadi Logistics & Services AG, Swiss Car Finance AG, Winalco AG, Tip Top Auto AG.
* bis 100'000 km Garantie, 3 Jahre Sonderwerkstattgarantie, 6 Jahre Garantie gegen Durchrostung

Der südkoreanische SsangYong Konzern
ist alles andere als ein Newcomer:

Schon seit 50 Jahren stellt er 4x4-Fahrzeuge her.
Und seit mehr als 20 Jahren fertigt er Motoren und Getriebe
mit einer Mercedes-Benz-Lizenz.

Dieses breite Know-how im 4x4-Segment macht SsangYong
zum Spezialisten für robuste, bärenstarke und zuverlässige
Offroad-Fahrzeuge.

Ihre offizielle SsangYong-Vertretung für das Berner Oberland

Einfach persönlich



Schönegg Garage AG



Oberlandstrasse 54, 3700 Spiez, Tel. 033 655 30 10, Fax 033 655 30 19
info@schoenegg-garage.ch, www.schoenegg-garage.ch

VEREINE



Bibliothek Spiez

S'ISCH MÄRLIZYT IM FAUSTERHUS



Für: Alli grosse u chlyne Lüt wo gärn Gschichte lose (ab 4-jährig)

Wo: Näbe der Bibliothek Spiez ir Schüür vom Fausterhus, Sonnenfelsstrasse 5

Wenn: Am Mittwoch-Namitag:

17. August
24. August
31. August
7. Septämber
14. Septämber
21. Septämber
28. Septämber

Zyt: Vo 14.30 – 15.30 Uhr

Mitbringe: E Stund Zyt, grossi Ohre, gwundrigi Öigli, ruhegi Füess!

Dr Ytritt: Es isch gratis

Es verzelle: Beatrice Bieri, Eva Frei, Annina Kramer, Rosmarie Mani

Sommer-Neuheiten von der Glasi Hergiswil



Roberto Niederer



Ihr Fachgeschäft mit den attraktiven Angeboten



ZIMMERMANN
HAUSHALT

ZIMMERMANN AG Oberlandstrasse 3 3700 Spiez Telefon 033 654 84 00

BRILLE ALS LEBENSABSCHNITTPARTNER

Sie kennen das vielleicht: Beim Zeitung lesen werden Ihre Arme scheinbar zu kurz, und Sie müssen vermehrt das Licht suchen. Dieser biologische Prozess ist normal. Ihre Augen brauchen nun für die optimale Wahrnehmung in wechselnder Entfernung Unterstützung. In unserem Team hat es Spezialisten, die Sie gerne beraten und die sämtliche Möglichkeiten kennen.

Lesebrille, Gleitsichtgläser, Bifokal- oder Raumgläser, multifokale Kontaktlinsen, Kontaktlinsen für die Ferne mit zusätzlich einer Brille für die Nähe sind individuelle Korrektionsmöglichkeiten. Ein Bibliothekar braucht eine andere Lösung und Korrektion als beispielsweise ein Lastwagenfahrer. Um für Sie die perfekte Variante zu finden, braucht es eine Abklärung und Beratung. Auch die technische Entwicklung ist enorm. Neue und noch bessere Brillengläser und Kontaktlinsen kommen laufend auf den Markt.

Optik Bouvier ist seit 16 Jahren in Spiez, seit fünf Jahren ist Frau Jolanda Burri-Rohrer Geschäftsinhaberin.



Im Sommer 2004 wurde das Geschäft umgebaut. In den hellen, freundlichen Räumen macht die Beratung noch mehr Spass.



Das top motivierte Team freut sich, Sie zu betreuen und für Sie eine optimale Lösung zu finden.

Optik Bouvier ist ein Team von «angefressenen» Augentoptikern. Stete Weiterbildung garantiert, dass wir immer auf dem neusten Stand der Technik sind. Für komplexe Sehprobleme haben wir diverse Spezialisten. So decken wir von der einfachen Brillenberatung über das genaue Bestimmen der Glaskorrektur (Augentest), das Anpassen von Kontaktlinsen, Beratung bei Sehproblemen am Arbeitsplatz, im Sport, bei der Musik ... bis hin zur Beratung von Sehbehinderten alles ab. Es ist uns wichtig, dass der Kunde als Mensch im Zentrum unserer Bemühungen steht. Nur wenn wir unsere Kunden und deren Umfeld kennen, können wir auch optimale, individuelle Lösungen erarbeiten. Gerne nehmen wir uns die Zeit nachzufragen und zuzuhören. Dabei entstehen oft enge Kundenbeziehungen in denen auch einmal herzlich gelacht werden darf. Für uns ist das der schönste Aspekt in unserer täglichen Arbeit.

Optik Bouvier, Jolanda Burri-Rohrer
Thunstrasse 8 (1. Stock, Eingang Turnhallenstr.)
3700 Spiez, Tel. 033 654 86 20
www.optikbouvier.ch

Das Elektro-Kompetenzzentrum mit Ladenfachgeschäft
für alle Bereiche der Elektrohaustechnik!

STRAHLUNGSARME FUNKTELEFONE



Telefon analog mit
Ruferkennung, Stand-by-Betrieb
im «Schlafmodus»



Telefon analog mit Ruferkennung
und Telefonbeantworter, Stand-by-
Betrieb im «Schlafmodus»

Elektrohaustechnik-Planungen, -Beratungen, -Expertisen; Stark- und Schwachstrom-, Telefon-, EDV-
Installationen; Brand-, Sicherheits-, Steuer- und Regelanlagen, TV-Installationen, -Antennenanlagen,
-Hausanschlüsse; Intelligente, universelle und integrale Gebäudeleitsysteme, Internet, Intranet-
und Netzwerkösungen, Kommunikations- und Multimediasysteme, Photovoltaik- und Alternativ-
energieanlagen, Elektroheizungen, Beleuchtungen, Elektroapparate, Haushaltgeräte, Reparaturen,
Service, BIO-Elektro-Planungen, -Installationen, -Messungen und -Analysen, Inst.-Kontrollen



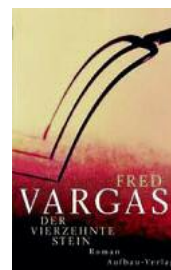
Für alle Fälle – auf alle Fälle – seit 1949

Heinz Sollberger AG
Elektro-Fachgeschäft und -Haustechnik
Thunstrasse 18/22 · 3700 Spiez
Tel. 033 654 43 33 · Fax 033 654 43 32
mail@sollberger-elektro.ch
www.sollberger-elektro.ch

Über 56 Jahre Erfahrung – Ihr Gewinn!

Bücherecke

GEWERBEINFO



Fred Vargas

Der vierzehnte Stein

479 Seiten, gebunden

Aufbau Verlag

ISBN 3-351-03030-4, Fr. 41.10

Darf ich vorstellen, Kommissar Jean Baptiste Adamsberg. Polizeipräfektur Paris. Seine Fälle löst er mit Intuition

und langen Spaziergängen der Seine entlang. Seine Freundin, die Musikerin Camille, hat ihn nun entgültig verlassen. Nach dem er wieder eine seiner Affären, von ihm Kollisionen genannt, hatte. Nun führt ihn ein Lehrgang über DNA Analysen nach Quebec. Dort trifft er aber verwunderlicher Weise nicht nur auf Camille, sondern auch auf einen auferstandenen Mörder. Wie kann das möglich sein, dass der längst verstorbene, mächtige und gerissene Richter Flugence wieder mit seinem Dreizack zusticht? Bald steht jedoch Adamsberg selbst im Verdacht.

Zu wirt sind seine Ermittlungen und anhand seiner DNA Spuren scheint seine Schuld zweifellos zu sein. Er wird vom Jäger zum Gejagten. Und ist Danglard, sein engster Vertrauter, ein Verräter oder steht er noch auf Adamsbergs Seite?

Ein spannender und intelligent geschriebener Kriminalroman, mit charismatischen Personen und feinem Humor. Lernen sie Jean Baptiste Adamsberg kennen und sie werden seinem Charme erliegen. Zum Glück gibt es noch sieben weitere Fälle von ihm, die Sie garantiert auch lesen werden!



Buchbesprechung von

Iris Mürner Thommen

Buchhandlung Bücherperron

Schläfli & Maurer AG

Bahnhofstrasse 37, 3700 Spiez

Tel. 033 650 80 62, Fax 033 654 70 94

www.buecherperron.ch, buecherperron@schlaefli.ch

Super - Aktion

LAMINATBODEN

CRYSTAL-CLICK

AHORN UND BUCHE

VERLEGT... FR. 27.-/m²

Object Line Grünig GmbH, 3600 Thun

079 653 68 05 · 033 650 18 88



Praxis für die Frau

Stilltreff



- Sind Sie am Erfahrungsaustausch mit anderen Müttern interessiert?
- Möchten Sie neue Kontakte knüpfen?
- Haben Sie Fragen rund ums Stillen?

Dann sind Sie herzlich willkommen im Stilltreff!

Wann?

Jeweils Donnerstagabend, 20.00 – 21.30 Uhr
25. August, 22. Sept., 27. Okt., 24. Nov.



Neu findet der Treff nach der Sommerpause in der Praxis für die Frau, Seestr. 30 (Kantonalbankgebäude, 1. Stock), Spiez, statt.

Persönliche Fragen und Anliegen sowie ein reger Gedanken- und Erfahrungsaustausch bilden den Inhalt des Treffens.

Ich freue mich auf spannende Abende.

Anna Fink-Eggenberger
Familienfrau, Stillberaterin IBCLC
Tel. 033 654 86 75
annafink@bluewin.ch



Am 13. August 2005 besteht von 10.00 bis 15.00 Uhr die Möglichkeit, die neuen Praxisräume der Praxis für die Frau Spiez zu besichtigen.

VERANSTALTUNGEN IM AUGUST 2005

Sommerkonzerte in der Bucht

jeweils 11.00 Uhr bis 14.00 Uhr,

Sonntag 7. August mit Steelband Oelwechsel und Shanty-Chor Spiez zusammen mit Radio BeO und Spiezaktiv: z'Spiez z'Bsuech. Bei schlechtem Wetter findet der Anlass im Hotel Seegarten statt.

Sonntag, 21. August mit dem Musikverein Spiez (nur bei schönem Wetter)

Tickets/Vorverkäufe

Schloss-Spiele Spiez
Miss Saigon
Tell-Spiele
Alle Veranstaltungen über inszene-ticket
Flexi-Card
Niesen-Angebote
Mystery-Park

Spiezer Zügli



Märli-Zügli

jeden Mittwoch ab 13.50 Uhr Kiosk Bucht, Fr. 1.–
Kinder, Fr. 3.– Erwachsene

Kulinarisches Zügli

4. August, 18.30 Uhr ab Busbahnhof Spiez, Fr. 65.–
Rundfahrt durch verschiedene Gastro-Betriebe von Spiez, mit Apéro, Vorspeise, Hauptgang und Dessert. Anmeldung unbedingt erforderlich

Fabelhafte Rundfahrt

täglich inkl. 1 Eintritt Minigolf + 1 Glace, 1 Badi-Eintritt Fr. 5.– Kinder, Fr. 12.– Erwachsene

WEITERE AUSKÜNFTE UND INFORMATIONEN:

Spiez Tourismus
Info-Center Spiez
Bahnhof
3700 Spiez

Telefon 033 655 90 00

Öffnungszeiten: Montag – Freitag 08.00–18.30,
Samstag 09.00–12.00/14.00–16.00

move to rugenrock

the fun & music festival

26.+27. August 2005

Areal Rugenbräu AG, Interlaken

Lovebugs
Vanilla Ninja
Krokus
Roger Hodgson
(Supertramp)

Freitag, 26. August 2005

- Lovebugs
- Vanilla Ninja
- Sandee
- Aextra
- Salome (MusicStar 2005)

Samstag, 27. August 2005

- Roger Hodgson (Supertramp)
- Krokus
- Gigi Moto
- Airbäg
- Roots 66 feat. Polo Hofer
- Daniel Kandlbauer
- Sologx
- Pegasus

Vorverkauf

bei *starticket Vorverkaufstellen unter 0900 323 325
(CHF 1.49/Min) und auf www.starticket.ch

www.move-to-rugenrock.ch info@move-to-rugenrock.ch

NACHTESSEN MIT JAZZ

im Garten des Krankenhauses Spiez

(bei Schlechtwetter in der Cafeteria)



Dienstag, 16. August 2005

ab 18.30 Uhr

TAMILISCHE SPEZIALITÄTEN

Musikalische Unterhaltung mit der
«All Jazz Combo» aus Uetendorf

Fr. 25.–

Tischreservation erbeten. Telefon 033 655 40 40

Krankenhaus Spiez

Asylstrasse 19

3700 Spiez

Telefon 033 655 40 40

Telefax 033 655 47 47

www.krankenhaus-spiez.ch

Mit unserem Partydienst haben wir Ihr Fest fest
im Griff. Verlangen Sie eine Offerte unter Telefon
033 655 40 40

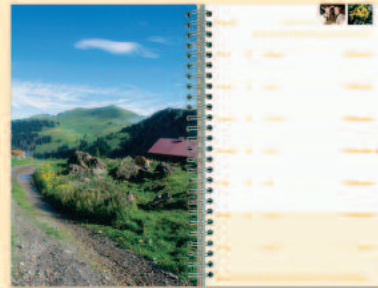
Bsundrigs 2005 us em Bärner Oberland



Alpkalender 2006

Wochenplaner mit Veranstaltungshinweisen, Namenstagen, Mondphasen und wunderschönen, ganzseitigen, stimmigen Alpfotoaufnahmen aus dem Berner Oberland. Mit jedem verkauften Kalender gehen Fr. 2.– an die Schweizer Berghilfe!

©2005, 17 x 21 cm, 120 Seiten, vierfarbig, 60 ganzseitige und 120 kleinere, neue Alpfotos.



BESTELLUNG Bitte senden Sie mir:

___ Ex. Alpkalender 2006 CHF 25.– Preise inkl. MWSt., exkl. Versandkosten

Name

Adresse

PLZ/Ort

Unterschrift



WEBER AG VERLAG

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt,
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch, info@weberag.ch

VEREINE

STIFTUNG BUBENBERG SPIEZ

1. LÄNDLER-ZMORGE UND MÄRIT

Sonntag, 4. September 2005

SWISS LÄNDLER-GAMBLERS KONZERT

10.00 bis 12.30 Uhr

Breitenweg 5, 3700 Spiez
neben Schulhaus Räumli



Die bekannten Swiss Ländler Gamblers sorgen für beste Unterhaltung. Die fünf Musiker begeistern das Publikum mit ihrem fetzigen Stil. Ein Genuss nicht nur für Ländlerfans.

Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit allem was das Herz begehrt.

Erwachsene Fr. 25.–. Kinder bis 12 Jahre Fr. 15.–

Der Erlös geht vollumfänglich an die behinderten Erwachsenen der Stiftung Bubenberg.



PvB Niesen

Berufliches Förderprogramm

Verkaufs-Galerie am Thunersee

beim Parkplatz Gwattzentrum (Bushaltestelle Gwattzentrum)
Telefon 033 655 02 55, verkaufs-galerie@niesen-pvb.ch
Öffnungszeiten: Mi bis Fr 10.00 bis 18.30 Uhr, Sa 09.00 bis 16.00 Uhr



VEREINE



NEU; NEU, NEU... JUNGE VOLKSHOCHSCHULE



HIP-HOP/STREETDANCE (für 7.-9. Klasse)

Die Hip-Hop-Kultur ist eine Lebensphilosophie, entstanden in den amerikanischen Ghettos. Streetdance, der Tanz der Strasse, der die erdigen und groovigen Hip-Hop-Bewegungen verfeinert und dem Leben mit Witz und Ironie begegnet. Hast du Lust diesen ausdrucksstarken Tanz mit spezieller

Rhythmusbetonung zu lernen? Dann melde dich an und «feel the beat and groove!». Telefonische Anmeldung 033 654 94 44 oder mail@vhsn.ch

Leitung Birgit Fröhlich, Spiez
Anzahl 5x, 24., 31. August, 7., 14., 21. September
Zeit 17.30 – 18.30
Ort Seemattenturnhalle Spiez, Singsaal
Kursgeld Fr. 55.–, Mitglieder Fr. 50.–

Schloss Oberhofen – Auf den Spuren von Gräfin Helene Harrach

Kurs 7 Samstag, 20. August 2005
Leitung Rolf Jordi, Buchhändler, Thun
Zeit 14.00 – 16.00
Treffpunkt Haupteingang Schloss Oberhofen
Kursgeld Fr. 15.– (exkl. Eintritt Fr. 7.–)

«Kunst? Da kenne ich mich aber gar nicht aus!»

Kurs 12 ab Mittwoch, 24. August 2005
Leitung Franziska Keusen, Zeichnungslehrerin, Bern
Dauer 5 Kursabende
Zeit 19.00 – 20.30
Ort Schulzentrum Spiez NOSS, Zimmer gemäss Infowand
Kursgeld Fr. 110.–, Mitglieder Fr. 100.–

Der festlich gedeckte Tisch

Kurs 29 Montag, 5. September 2005
Leitung Evi Tschanz, Servicefachlehrerin, Spiez
Zeit 19.30 – 21.30
Ort DorfHus, Spiez, Bistro
Kursgeld Fr. 30.–

Geschenke kreativ verpacken

Kurs 30 Donnerstag, 25. August 2005
Leitung Kathrin Weidmann, dipl. Erwachsenenbildnerin, Leissigen
Zeit 19.30 – 21.30
Ort Schulzentrum Längenstein, Spiez, Gebäude C, Atelier
Kursgeld Fr. 30.–

«Liebling, noch ein Caipirinha?» – Cocktailkurs

Kurs 35 Donnerstag, 18. August 2005
Leitung Michael Seiderer, eidg. dipl. Restaurateur und eidg. dipl. Maître d'hôtel, Oppligen
Zeit 19.00 – 22.00
Ort MovieWorld Spiez, Bar UG
Kursgeld Fr. 60.–, Mitglieder Fr. 55.– (inkl. Degustationskosten)

Konfitüre und Gelées

Kurs 41 Mittwoch, 7. September 2005
Leitung Therese von Ballmoos, Hauswirtschaftslehrerin, Faulensee
Zeit 19.00 – 22.00
Ort Schulzentrum Längenstein, Spiez, unt. Schulküche
Kursgeld Fr. 30.–

Goldwaschen im Napfgebiet

Kurs 47 Samstag, 3. September 2005
Leitung Stefan Grossenbacher, Gold Prospector, Beckenried
Zeit 09.15 – 15.15
Treffpunkt 09.15 bei der Wydigbrücke zwischen Doppelschwand und Romoos
Kursgeld Fr. 50.–, Mitglieder Fr. 45.– (Jugendliche 8-16 jährig Fr. 35.–)

Barfuss am Stockhorn

Kurs 48 Samstag, 10. September 2005
Leitung Markus Metzger, Naturdrogist, Beatenberg
Zeit 14.00 – 16.00
Treffpunkt 13.30 bei der Talstation Stockhornbahn, Erlenbach
Kursgeld Fr. 25.– (exkl. Fahrkosten Erlenbach-Chrindi retour)

Hinweis

Schau hin – mach mit! – Samstag, 10. September 2005
Ort Seemattenturnhalle, DorfHus, Atelier im Wygärtli, Atelier ob. Bahnhofstr. 4

Beachten Sie das detaillierte Programm im SpiezInfo, Ausgabe September



Telefonische Anmeldung beim Sekretariat, Telefon 033 654 94 44 oder per E-Mail an mail@vhsn.ch

Jolie



Brise

EISENBETTEN * WOHNACCESSOIRES IM LANDHAUSSTIL



Eisenbetten · Eisenleuchter · Schirmlampen · Bistrotische · exklusive Bettwäsche · Quilts · Kissen
überbreite Stoffe · Keramikgeschirr · Loom-Stühle · Accessoires · Gartenmöbel

Bellora DEDON Flamant LEXINGTON LOOM CLASSIC

Eva Schmidt-Reist · Höheweg 7 · 3700 Spiez
3 Minuten oberhalb Bahnhof
Tel. 033 655 02 72 · www.jolie-brise.ch

Öffnungszeiten:
Mo geschlossen
Di – Fr 14.00 – 18.30, Sa 10.00 – 16.00 Uhr



Fleisch/Wurst/Partyservice Lötschberg-Metz

Fritz Stucki
Thunstrasse 4, 3700 Spiez
Tel. 033 654 77 70

Probieren Sie unsere
Oberländer Spezialitäten

Wochen-Hit aus der Lötschberg-Metzg!

- Grillsteaks & Grillspiese aus dem Fachgeschäft
- Bratwurstfestival mit feinem Salatbuffet
- Pilgerwurst & Spiezer Trockenwurst zum Pic-Nick

SEENACHTSFEST IN SPIEZ:

Warme Hamme mit Salatbeilage
offerieren wir am Verpflegungsstand,
ab ca. 18 Uhr in der Bucht
En Guete!

Mit bester Empfehlung:
Ihr Metzgermeister Fam. F. Stucki & Mitarbeiter



Verkauf ab Hof



Kopfsalat
Freilandeier
Urdinkel-Körner
Urdinkel-Mehl
Milch
Diverse Sirupe
Süssmost
Zwiebeln
Zucchetti
Gurken
Kartoffeln

Auf Ihren Besuch freut sich:

Fam. M. + F. Nussbaum
Schlüsselmattweg 15
3700 Spiez
Tel. 033 654 62 19

Fragestunde mit Engeln

Wer bin ich, warum bin ich hier?

Diesen Fragen geben wir den nötigen
Raum. In Stille, Meditation und Austausch
begeben wir uns auf die Suche nach der
Essenz unseres Seins.

Treff: Dienstag, 16. August 2005
14.00 - 16.00 im Dorfhuis Spiez
19.30 - 21.30 Pyramide
Gesundheitspraxis Interlaken
(bitte Sitzkissen oder ähnliches
mitnehmen)

Kosten Fr. 25.-, Anmeldung erforderlich

Voranzeige:
Channeling-Seminar 10.09.2005

Infos: Carol Raaflaub 079 621 91 04
Susanne Modica 079 724 29 41

VEREINE



JUNGSCHILAGER IN SCHWARZENEGG

Entdecke das Leben bei ...

... SPIEL ... SPORT ... SPASS
... GLAUBE ... GEMEINSCHAFT

Gemeinsam lernen wir bei Andachten, Lieder sin-
gen und Austausch Gott näher kennen

Gemeinsam wollen wir in der Natur Spiel und
Sport erleben

Gemeinsam werden wir Spass haben

Wer 2. - 6. Klasse

Wann 1. - 8. Oktober 2005

Wo Schwarzenegg

Wieviel Fr. 140.- pro Kind

Name _____

Vorname _____

Adresse _____

Wohnort _____

Geburtsdatum _____

Telefon _____

Unterschrift der Eltern _____



Anmeldung bis 4.9.2005 an
Matthias und Katharina Gfeller
Waldeggstrasse 10, 3700 Spiez
Tel. 033 654 00 94

Schloss OpenAir

im Schlosshof Spiez

Samstag, 27. August 2005

trummer

QUAKE



Beginn: QUAKE 16.30 Uhr
trummer 17.45 Uhr

Es laden freundlich ein:
Stiftung Schloss Spiez und KJAS
(Kinder- und Jugendarbeit Spiez)

Eintritt frei

JUBILÄUMSFEIER 75 JAHRE SCHLOSS FÜR ALLE

Sonntag, 28. August 2005

- 
- 10.00 Uhr ökumenische Morgenfeier in der Schlosskirche mit Pfarrerin Marianne Vogel Kopp
Partner: KAS und Schloss Konzerte Spiez
 - 10.45 Uhr Im Schlosshof, bei schlechtem Wetter in der Schlosskirche:
Mit Musik, Bild und Text durch die Jahrhunderte.
Es wirken mit Jugendmusik Spiez und Schloss Spiele Spiez.
Kurze Grussworte vom Präsidenten der Stiftung Schloss Spiez, Peter Widmer, Regierungsrätin Elisabeth Zölch-Balmer und Gemeindepräsident Franz Arnold.
 - ab 12.15 Uhr Festwirtschaft mit Risotto
Partner: Heimat- und Rebbaumuseum
 - 13–17 Uhr Attraktives Nachmittagsprogramm:
Preisverleihung des Wettbewerbs «Schlossgeschichten – Geschichtenschloss»
mit Margrit Staub-Hadorn, Autorin und Jury Mitglied.
Partner: Bibliothek
Bildgeschichten im Schlosscafé
Partner: Schule Längenstein
Verschiedene Kurzführungen: Sie begegnen markanten Persönlichkeiten aus der Schlossgeschichte. Schauen Sie einem Kalligrafen über die Schulter und lauschen Sie den Tönen des Minnesängers.
 - ab 0945 Uhr Spiel und Spass für Gross und Klein mit dem Spielmobil «Animato»

Sie und Ihre Freunde sind herzlich eingeladen!

Stiftung Schloss Spiez

Eintritt frei

VERANSTALTUNGEN

2. HALBJAHR 2005

SAMSTAG 20.8. **HEUSTRICH-CHILBI**
 10.00 – 17.00 Uhr, Viele Aktivitäten für Gross und Klein

FREITAG 16.9. **THE GLUG GLUG FIVE**
 20.15 Uhr, Old-Dixielandband

FREITAG 28.10. **CARLO BRUNNER**
 20.15 Uhr, die Super Ländlerkapelle

FREITAG 25.11. 18.00 Uhr **ERÖFFNUNG WEIHNACHTS-**
AUSSTELLUNG IN DER TÖPFEREI
 20.15 Uhr **«WELT DER FARBEN»**
 Multivision von Urs Lüthi

FREITAG 16.12. **WALDWEIHNACHTEN FÜR ALLE**
 19.00 Uhr

Stiftung Bad Heustrich Telefon 033/655 80 40 info@badheustrich.ch
 3711 Emdtal Fax 033/655 80 41 www.badheustrich.ch
 Ab 18.00 Uhr Beizli und Verkaufsausstellungen unserer Werkstätten geöffnet.



PHILOKAFI

Sonntag, 28. August 2005: «l'art pour l'art»



11.15 UHR IM
DORFHUS SPIEZ

Bistro KafiSatz/DorfHus
 Spiezbergstrasse 3
 ab 10.30 Uhr offen

Brennende Fragen
 der Zeit und des
 eigenen Lebens in
 ungezwungener offener
 Kaffeehausatmosphäre
 gemeinsam diskutieren



EUROPA PARK



Spass für die ganze Familie...

Die neue Super Splash Wasserbahn «Atlantica» im Europapark Rust erwartet Sie. Wir bringen Sie hin.

**Mittwoch, 10. August 2005 und
Mittwoch, 12. Oktober 2005**

Erwachsene	Fr. 72.–
Kinder 6 bis 16 Jahre	Fr. 72.–
Kinder 4 bis 6 Jahre	Fr. 38.–
Kinder bis 4 Jahre	gratis

Carfahrt inklusive Eintrittskarte

Und für die Liebhaber(innen) von schnellen Autos...

Wir haben etwas übrig für starke PS. Und Sie?
Begleiten Sie uns zum Formel 1 Rennen in Monza!

Sonntag, 4. September 2005

Carfahrt inklusive Stehplatzkarte Fr. 159.–
(Sitzplätze auf Anfrage)

- 04.00 Uhr ab Bahnhof Interlaken Ost
- 04.05 Uhr ab Bahnhof Interlaken West
- 04.20 Uhr ab Parkplatz bei BP-Tankstelle Spiez
- 04.30 Uhr ab Parkplatz MMM Thun
- 05.00 Uhr ab Autobahnraststätte Grauholz bei Bern



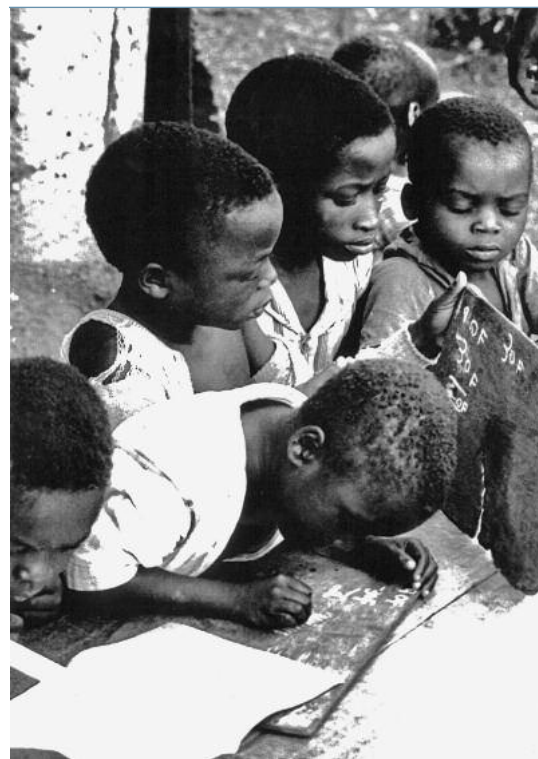
EINE REISE NACH KAMERUN

mit Bildern, Musik, Gesprächen
und traditionell kamerunischem Nachtessen


FREITAG, 2. SEPTEMBER 2005
19.00 UHR
DORFHUS SPIEZ

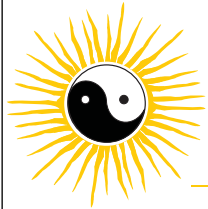
mit S. Kasper Mbilla und M.C. Stucki,
Künstler, Teuffenthal, welcher mit
dem Erlös seiner Werke mehr als 800 Kindern
in Obang/Kamerun ermöglicht, regelmässig
die Schule zu besuchen.

Unkostenbeitrag von Fr. 5.– bis 25.–



Anmeldung bis 30.8.05, Tel. 033 654 60 65 oder
redhill@swissonline.ch

Ein Projekt der Spiezer Agenda 21  und BBZ Niesen



Wellnesspraxis Soleil

Denise Benz
Neumattstrasse 8
CH - 3700 Spiez
033 654 03 31
078 718 28 29

www.privatepro.ch/wellnesspraxis_soleil

Mein Angebot:

- Fussreflexzonenmassage
- Kosmetische Fusspflege
- Schröpfbehandlungen
- Reiki
- Kopfschmerz- und Migräne-Therapie



Praxis für die Frau

Dr. med. Stefan Fink
Dr. med. Karin Hiestand Rolli
Fachärztinnen für
Gynäkologie und Geburtshilfe
Seestr. 30, 3700 Spiez

**neue Telefon-
und Faxnummer
ab 1. August 2005**

Telefon 033 655 60 70
Fax 033 655 60 72

www.praxisfuerdiefrau.ch
info@praxisfuerdiefrau.ch

ARTEMIS

Schule und Beratung
für Mensch und Tier

Ausbildung und Intensivkurse
für Sie und Ihre Tiere

Systemisches Familienstellen
Schamanismus/Tierkommunikation

Infos unter 033 654 55 00 oder
artemis-artemis@hispeed.ch



Schlank werden. Schlank sein. Schlank bleiben.



Lustvoll zum Wohlfühlgewicht

Eine Ernährung, die das Gewicht erfolgreich reduziert und das Wohlbefinden nachhaltig verbessert, muss folgende Mindestanforderungen erfüllen:

- Sie muss gesund sein (keine Diät, keine Tabletten)
- Sie muss im Alltag praktikabel sein
- Die Ernährung basiert auf normalen Lebensmitteln
- Die Freude am Essen muss erhalten bleiben
- Es dürfen keine Hungergefühle auftreten
- Sie sollte das Erreichen und Halten des Wunschgewichts gewährleisten

Mit dem Ernährungssystem von ParaMediForm ist dies alles möglich.

Zögern Sie nicht, rufen Sie noch heute an. Ein erstes persönliches Gespräch ist kostenlos und unverbindlich.

ParaMediForm
Institut für Gesundheit
und Wohlbefinden

ParaMediForm ▪ Sarah Kurz ▪ Krattigstrasse 31 ▪ 3700 Spiez und Dorfmatenstr. 12, C/o Praxis Dr. med. C. Decurtins ▪ 3800 Unterseen
Tel. 033 654 64 65 ▪ www.paramediform.ch

VEREINE
FAULENSEE TOURISMUS

JAZZ- DIXIELANDMATINEE

mit der Lakevillage Ramblers Jazzband



SONNTAG, 14. AUGUST 2005
10.00 – 12.00 UHR
LÄNDTE FAULENSEE

Bei schlechtem Wetter beim neuen Schulhaus,
Auskunft Tel. 1600

- Cüplibar
- Spiezer Wein
- alkoholfreie Getränke

Sitzplätze vorhanden

Der Schatten

von Jewgeni Schwarz **Regie Franz Weber**

10. August – 3. September 2005
im Hof des Schlosses Spiez

Première Mittwoch, 10. August 2005

	Di 16.8.	Di 23.8.	Di 30.8.
	Mi 17.8.	Mi 24.8.	Mi 31.8.
Fr 12.8.	Fr 19.8.	Fr 26.8.	Fr 2.9.
Sa 13.8.	Sa 20.8.	Sa 27.8.	Sa 3.9.

Beginn jeweils 20.15 Uhr

Vorverkauf:

www.inszene-ticket.ch / Telefon 0848 828 180



Vorverkaufsstellen:

Spiez Tourist Office, Thun Tourist Office, Interlaken Tourist Office, Bern BZ-BillettZentrale, BLS-Reisezentren

www.schlossspielespiez.ch



VEREINE



WWW.TURNENSPIEZ.CH

NORDICWALKING UND WALKING IN SPIEZ UND FAULENSEE

Spiez:

NEUE NORDICWALKING-KURSE

Montag, 15. Aug., 18.45–20.00 Uhr

Leitung Louise Bamert, 033 654 76 03

Mittwoch, 17. Aug., 08.45–10.00 Uhr

Leitung Christine Maurer, 079 668 46 07

Donnerstag, 18. Aug.,

08.45–10.00 und 19.00–20.15 Uhr

Leitung Christine Maurer, 079 668 46 07

Samstag, 20. Aug., 09.00–10.15 Uhr

Leitung Louise Bamert, 033 654 76 03

Alle Kurse 8 mal, Fr. 80.–

Treffpunkt Parkplatz Turnhalle Seematte, Spiez

Bitte keine Stöcke mitbringen.

NORDICWALKING-TREFFS

Montag, 18.45–20.00 Uhr

Donnerstag, 08.45–10.00 und
19.00–20.15 Uhr

Samstag, 09.00–10.15 Uhr

Treffpunkt Turnhalle Seematte

WALKING-TREFF

Montag, 18.45–20.00 Uhr,

Treffpunkt Turnhalle Seematte

WALKING-TREFF FÜR SENIORINNEN

Montag, 08.45–10.00 Uhr

Mittwoch, 08.45–10.00 Uhr

Treffpunkt Turnhalle Seematte

Info und Leitung Vroni Hänni, 033 654 31 07

Faulensee:

NORDICWALKING-TREFF

FÜR SENIORINNEN

Montag, 18.30–19.30 Uhr (Sommerzeit)

Mittwoch, 09.00–10.00 Uhr

Freitag, 09.00–10.00 Uhr (Winterzeit)

Treffpunkt Parkplatz Tenne, Info und Leitung

Therese Wüthrich, 033 654 06 60





VEREINE

WWW.TURNENSPIEZ.CH

DIE SPIEZER AM GLARNER UND BÜNDNER TURNFEST

Dass die Spiezer Turnvereine an einem ausserregionalen Turnfest mitmachen, ist nichts Neues; für alle Teilnehmer jedoch stets ein unvergessliches Erlebnis.

Nach dem letztjährigen Turnfest in Täuffelen reisten die aktiven Mitglieder des DTV und TV Spiez ins graubündnerische Domat/Ems.

Was die 40-köpfige Spiezer Mannschaft – zum ersten Mal unter der gemeinsamen Fahne des DTV und TV startend – dort erwartete, war ein riesiges Fest: Rund 7000 Turnerinnen und Turner nahmen an diesem Grossanlass teil.

Am Samstagnachmittag standen die Wettkämpfe an. Die Männer vom TV absolvierten alle gängigen Leichtathletik-Disziplinen, wie u.a. Weitsprung, Kugelstossen und eine Stafette. Zusätzlich bewiesen sie im «Fachttest Allround», eine Disziplin, in der es um Geschicklichkeit und Schnelligkeit ging, ihr Können.

Die Spiezerinnen vom DTV liessen sich vom starken Regenguss nicht abhalten, viele Punkte souverän ins Trockene zu bringen. Die Damen starteten in den Disziplinen Team-Aerobic und Bühnen-Gymnastik.

Dank den insgesamt 68 Spiezer Einsätzen, reichte es in der obersten (ersten) Stärkeklasse zum guten 21. Rang von 32 klassierten Mannschaften. Zu diesem Resultat verhalfen vor allem die Damen mit ihren grossartigen Auftritten, während die Männer eine solide, jedoch keine überdurchschnittliche Leistung erbrachten.

Wie das Wort «Turnfest» als solches bereits aussagt, standen an diesem Juni Wochenende nicht



nur sportliche Leistungen an: Die zwei riesigen Festhallen luden zum zunächst gemütlichen, später dann zum ausgelassenen Feiern ein.

Der Samstagabend stand ganz im Zeichen des «Festes», welches, dem guten Teamgeist zwischen DTV und TV entsprechend, zu einer richtigen Gaudi wurde.

Nach einer ruhigen Nacht im gemeinsamen, grossen Militärzelt, reiste die Spiezer Delegation am Sonntag wieder zurück an den Thunersee. Das nächste Turnen und Festen kommt – in Form eines Turnfests – im nächsten Jahr bestimmt wieder. Darauf lässt es sich freuen!

Weitere Fotos vom Turnfest in Domat/Ems finden Sie auf der Homepage des TV Spiez: www.turnenspiez.ch/turnverein.



VEREINE

WWW.TURNENSPIEZ.CH

TEAM TV SPIEZ MIT TOLLER LEISTUNG AM GIGATHLON

Wie alle Jahre wurden die sehr begehrten Startplätze für den Gigathlon ausgelost. Für den TV Spiez schaute ein Startplatz in der Kategorie «Sunday Team of Five» heraus. Mit einem Durchschnittsalter von gerade mal 19.6 Jahren reisten zwei Athletinnen und drei Athleten vom TV Spiez an den diesjährigen Wettkampf – Premiere für das junge und jüngste Team in dieser Kategorie. Die Tipps und Erfahrungen von Betreuer Mauro Schneider waren Gold wert. Tagwache im Zelt um 04.00 Uhr: Ein wärschaftes Zmorge musste zuerst verdaut werden, denn für Mike Häsler war klar: Mit einem vollen Magen geht «Mann» nicht ins Wasser und schwimmt 2500 m. Stefan Trummer, unser Läufer, stand aus reiner Solidarität auf. Er hatte alle Zeit zu verdauen, sein Start war erst nachdem alle ihre Disziplin abgespult hatten – vor 13.30 Uhr rechnete niemand damit.

«Häsu» schien das frühe Aufstehen zu motivieren. Ausgezeichnete 36.55 wurden für ihn gestoppt. Eliane Schneeberger hatte ihre Inlines zum Glück früh genug geschnürt und wollte natürlich die gute Ausgangslage verteidigen, was ihr mit einem beherzten Lauf auch gelang. Die Frage war nun: Wie meistert Andrea Maibach ihre Velostrecke gegen die meist männlichen Gegner? Motiviert durch ihre Teamkollegen war auch sie sehr gut unterwegs und war um einiges früher in Welschenrohr als geplant. Hochmotiviert übernahm Sandro Schneider, um seine 35 km lange, mit 1000 Höhenmeter gespickte Bikestrecke hinter sich zu bringen. Mit der Aussicht einen Rang unter den ersten Zehn zu realisieren startete er sehr

schnell. Beim langen und sehr steilen Aufstieg plagten ihn dann plötzlich Krämpfe und er musste kurz absteigen. Manfred Ammeter vom Lauftreff Spiez sah Sändu leiden, hielt an und half ihm ohne zu zögern. Er zog aus seinem Sack etwas zum Kauen – «Sändu das hilft sofort», war sein trockener Kommentar und weiter gings.

«Wir wollen fairen und sauberen Sport» – Manfred Ammeter spricht nicht nur davon, er lebt es auch! Trotz dem kleinen Zwischenfall konnte Sändu noch einige Ränge gutmachen und bei der letzten Übergabe war ein Platz unter den ersten 10 Tatsache!

Stefan Trummer war froh, als es für ihn auch endlich losging. Lange 31 km mit 710 Höhenmeter lagen vor ihm. In Basel begann das grosse Warten. Stefu lief ein Superrennen und das ganze Team konnte unter grossem Applaus gemeinsam die letzten 50 m ins Ziel laufen. Ein toller 7. Rang war der Lohn für die guten Leistungen.



Herzliche Gratulation dem Giga-Team vom TV Spiez

DORFHUS-ZNACHT – ERSTMALS AM 26. AUGUST

Der neue Treffpunkt an jedem letzten Freitag des Monats

Das DorfHus-Znacht: Eine neue Begegnungsmöglichkeit für Gross und Klein, Familien, Paare und Alleinstehende bietet sich jeweils am letzten Freitag des Monats – erstmals am 26. August! Anmeldung am Vortag genügt.

Sehr bewährt hat sich bisher das DorfHus-Zmittag, das jeden Mittwoch stattfindet und gut besucht wird. Nun hat das Leitungsteam auch ein DorfHus-Znacht ins Leben gerufen, das an jedem letzten Freitag des Monats – ausser während der Schulferien und bei kulturellen Anlässen – angeboten wird. Willkommen sind Familien mit Kindern, die zu günstigen Preisen essen können, ebenso wie Alleinstehende, Paare, Jüngere und

Ältere – einfach alle, die gerne Kontakte knüpfen und pflegen. Fürs leibliche Wohl besorgt sein werden sowohl unbekannte wie auch prominere Hobby-Köche.

Hinweis an die Kinder: Still am Tisch sitzen ist nicht nötig! Kinder können – während die Eltern reden und reden – am Kindertisch essen.

KURZFILM AM ERSTEN DORFHUS-ZNACHT
 Am 26. August wird im Anschluss an das DorfHus-Znacht um 20.00 Uhr der 5-minütige Kurzfilm «Tramgeschichte(n)» vorgeführt. (Siehe auch Seite 54)



DORFHUS-ZNACHT: DIES MUSS MAN WISSEN

Daten An den Freitagen vom
26. August
30. September
25. November und
27. Januar

Zeit jeweils um 19.00 Uhr

Anmeldung
 bis Donnerstagabend, 17 Uhr, mit Angabe der Anzahl Erwachsener und Kinder, Anzahl Fleisch- und Vegi-Menüs an Tel. 033 655 00 64 – Mittwoch + Donnerstag

Preise **Erwachsene Fr. 15.–**
Kinder bis 16 Jahre
Fr. 7.–, Familien maximal Fr. 35.–
 (max. 2 Erwachsene und 5 Kinder)



DORFHUS-ANLÄSSE IM AUGUST

Mittwoch, 17. August, 20.00 Uhr:
 Spielabend «Tichu»

Samstag, 20. August, 8.30 bis 16.00 Uhr
 SamstagsWerken – FlickWerkStatt

Mittwoch, 24. August, 20.00 Uhr
 Spielabend «Meiere»

Freitag, 26. August, 19.00 Uhr:
 DorfHus-Znacht

Sonntag, 28. August, 11.15 Uhr
 PhiloKafi «L'art pour l'art»

BISTRO KAFISATZ AB 3. AUGUST WIEDER OFFEN

Die Öffnungszeiten

Mittwoch 09.00 bis 23.30 Uhr,
 jeweils DorfHus-Zmittag
 (Vor Anmeldung bis 9.30 Uhr)

Freitag 17.00 bis 23.30 Uhr,
 Crêpes-Abende am 5., 12. + 19. Aug.

Samstag 09.00 bis 13.00 Uhr

Vor 100 Jahren

Am 2. August 1905 wurde die Speizer Verbindungs-Bahn, die den Bahnhof mit der Schiffländte verband, eingeweiht.

Das Jubiläum dieses historischen Ereignisses bewog SpeziAktiv, mit dem Verein Bucht Speiz zusammen, Augenzeugenberichte und Fotos aus dieser Zeit zu sammeln. Das Resultat:

Speiz und sein Tram



Schaufenster

In den Monaten August und September sind in diversen Schaufenstern von Speizer Geschäften an Oberland-, Thun- und Seestrasse alte Tramfotos in Grossformat ausgestellt.

Broschüre

Diese Fotos, ergänzt durch eine reichhaltige Sammlung von Anekdoten rund ums Tram, sind in einer Broschüre zusammengefasst, erhältlich:

- am Stand von SpeziAktiv am «Summer-Märit», Samstag, 13. August oder
- bei Walter Holderegger, Tel. 033 654 63 26

Kurzfilm

Ein Kurzfilm «Tramgeschichte(n)» wird gezeigt am 26. August um 20 Uhr im DorfHus und am 27. August, jeweils um 15 und 16 Uhr im Kino Speiz.

Dieses Projekt wird unterstützt durch: SpeziAktiv, Verein Bucht Speiz, Speizer Gewerbe und Gemeinde Speiz.

4. SPEZI-FESCHT IN DER BUCHT

Montag, 1. August 2004, 11.00-18.00 Uhr

- grosse Torte für die Kinder zu Spezis Geburtstag
- das verrückte Trampolin Crazy Baboon
- Hüpfburg
- Schminken
- Schatzsuche
- Ball-, Wasser-, Geschicklichkeitsspiele und viele Überraschungen mit Spezi

anschliessend offizielle 1. Augustfeier



Währung für Spiele und Aktivitäten sind Spezi- und Fabeltaler, erhältlich in der Bucht bei der Taler-Bank

Kosten für einzelne Aktivitäten: 1 – 4 Taler, zusätzlich viele gratis Angebote

Bei Regen im gedeckten Badiareal

Partner am Spezi-Fesch:

Heimat- und Rebbaumuseum, Rebbau, animato Spielbetrieb, Kinder- und Jugendarbeit Speiz, Freibad-Seebad mit Restauration, Film- und Videofestival, Bahnhofbuffet, Läset-Sunntig, Raiffeisenbank Thunersee-Süd, Schloss Speiz

Spiezer Läset-Sunntig

Sonntag
25. September 2005
Festumzug
«Spiele – Spielen»

Montag
26. September 2005
Spiez Märkt

Grosser Festumzug und Märkt

VEREINE

Spiezer Läset-Sunntig

LÄSET-SUNNTIG-UMZUG 2005 «SPIELE – SPIELEN»

Spiel- und Lebensfreude am 23. September 2005

«Seiligumpe – Fröid am Läbe», «Unti-Ching uf em Trottnett», «Singen und Jassen für die Kameradschaft», «Zinnsoldaten – völlig ungefährlich», «Eile mit Weile, der Weg in den Glückshimmel», «Unglaublichi Bäbiwageparade», «Marmeli-Bahn im Blumenbeet» – dies sind nur ein paar wenige der 36 farbenfrohen Bilder am Läset-Sunntig-Umzug 2005.

Die Reaktion auf den Aufruf in der Juni-Nummer der SpiezInfo war überwältigend. Unzählige Teddybären und Stofftiere sind bei Frau Ilse Staub, Asylstrasse 25, 3700 Spiez, Tel. 033 654 23 56, abgegeben worden. Sie nimmt diese auch weiterhin gerne entgegen.

Für die «Bäbiwageparade» suchen wir noch Mädchen mit ihrem Bäbiwagen – Modelle von antik bis heute!



FESTABZEICHEN

Das diesjährige Festabzeichen symbolisiert das Umzugsmotto «Spiele – Spielen».

Mit dem Kauf des Abzeichens helfen Sie mit, den Umzug im kommenden Jahr zu ermöglichen.

Der Vorverkauf wird in den nächsten Wochen erfolgen. Herzlichen Dank!



INFOS

Gerda Cimarosti, Studweidstrasse 42,
3700 Spiez, Tel. 033 654 73 46
E-Mail g.cimarosti@gmx.ch



Herbstprogramm für Berufstätige

Bürofachdiplom VSH Start Mitte Oktober
kaufmännische Grundkenntnisse

Handelsdiplom VSH
weiterführender Lehrgang

Computerkurse ECDL

Tastaturschreibkurs



NOSS
SCHULZENTRUM
S P I E Z
Schulzentrum Spiez NOSS
Schlösslistrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30
www.noss-spiez.ch



natursteinarbeiten
keramische plattenbeläge

bircher

Sonnenrain 11, 3700 Spiez
www.bircher-co.ch

Telefon 033 654 24 24
Telefax 033 655 04 65

Heizöl
aeberhard

Kohlen, Brenn- und Cheminéeholz
Mineralwasser, Bier, Fruchtsäfte
auch Hauslieferung

Krattigstrasse 16, 3700 Spiez
Tel 033 654 16 16, Fax 033 654 94 16



marty AG
Eidg. dipl. Gipser-
und Malermeister

Thunstrasse 40
3700 Spiez
Telefon 033 654 13 21
Fax 033 654 51 21



Urs Liebi
Auto- und Bootssattlerei
Sonnenstoren

Gygerweg 16
3700 Spiezwiler

Telefon 033 654 50 60
Telefax 033 654 50 68
Natel 079 656 50 60
Internet www.liebi.ch
E-Mail info@liebi.ch

Seit 1922 **garage**
MÜLLER^{ag}

3762 Erlenbach, Tel. 033 681 11 63

Offizielle Vertretungen
FIAT SUBARU

Hermann Schuhmacher
Bauspenglerei Spiez

Spenglerarbeiten
Bedachungen
Blitzschutzanlagen

Niederliweg 16, 3700 Spiez, Telefon 033 654 76 47

INFORMATIONSNABEND DER GEBURTENABTEILUNG IM SPITAL THUN

UNICEF-Anerkennung «stillfreundliches Spital»

Freitag, 12. August 2005
19.00 bis 21.00 Uhr
Gemeinschaftsraum A5

Wir freuen uns, werdenden Eltern und andern Interessierten unsere geburtshilfliche Abteilung mit Familienzimmer und Frühstücksbuffet vorzustellen.



Erster Teil: Information über Geburt und Wochenbett
Stillen und das Neugeborene
Stillberatung, Beleghebamme

Zweiter Teil: Besichtigung der Geburtsabteilung und der Gebärmutter, Zeit für Fragen bei Kaffee und Kuchen



Anwesend sind ein Frauenarzt/ärztin, ein Kinderarzt, eine Hebamme, eine Wochenbettpflegende und eine Stillberaterin.



grosse küchen-
ausstellung!
Allmendingenstr. 14, 3608 Thun

chr.rubin- küchen ag

- kücheneinrichtungen
- frontwechsel
- geräte-service

3704 krattigen/spiez - tel. 033 654 91 91



Wenns ums Dach geht. Ihr Dachdeckerspezialist der Region

WALTER WEBER

Ihr Spezialist für:

- Dachflächenfenster
- Fassadenverkleidungen
- Holzschindelarbeiten
- Dachsanierungen
- Solardachziegel
- Reparaturen
- Umbauten
- Blitzschutz



**Bedachungen
Zimmerei u.
Innenausbau**

Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
Thunstrasse 59A, 3700 Spiez
Tel. 033 654 77 18 / 079 703 88 19



**Luginbühl AG
Schreinerei**
3704 Krattigen/Spiez

Innenausbau • Fensterfabrikatin • Renovation • Reparaturservice

Tel. 033 654 80 00
Fax 033 654 16 53
www.luag.ch info@luag.ch

cb Blumenperron
Claudia Bachmann

- Kreative
- Brautfloristik
 - Tischdekorationen
 - Trauerbinderei
 - Fleurop



Bahnhofstr. 10 / vis à vis Post
3700 Spiez
Tel. 033 650 95 00



3702 HONDRICH TEL.033 6546740

VEREINE



SCHWIMMCLUB SPIEZ

SCHÜLER-WETTSCHWIMMEN

Samstag, 20. August 2005 im Freibad Spiez, 50 m Schwimmbecken

FÜR MÄDCHEN UND KNABEN DER REGION SPIEZ UND UMGEBUNG

Wettkampf: 50 m Freistil für alle Kategorien

13.00–13.30 Uhr Bezahlen des Startgeldes bei der Bademeisterkabine
13.45 Uhr Start des Wettkampfes, Besammlung beim 50-m-Becken
Rangverkündigung, ca. 30 Minuten nach Rennende

Kat. 1 Mädchen	Jahrgang 96 und jünger	Kat. 5 Knaben	Jahrgang 96 und jünger
Kat. 2 Mädchen	Jahrgang 95 + 94	Kat. 6 Knaben	Jahrgang 95 + 94
Kat. 3 Mädchen	Jahrgang 93 + 92	Kat. 7 Knaben	Jahrgang 93 + 92
Kat. 4 Mädchen	Jahrgang 91 und älter	Kat. 8 Knaben	Jahrgang 91 und älter

Startgeld: Fr. 7.– bei der Bademeisterkabine zu bezahlen (nicht an der Badikasse)
Badi-Eintritt für Teilnehmer gratis

Anmeldung: per Post bis spätestens Donnerstag, 18. August 2005 mit untenstehendem Talon
oder Anmeldetalons im Freibad

Auszeichnungen und Preise:
Alle TeilnehmerInnen erhalten eine Medaille
Zusätzlich für die TeilnehmerInnen aus dem Amt Niedersimmental und den Gemeinden Aeschi und Krattigen:
– Die ersten Drei jeder Kategorie gewinnen ein Saisonabi für das Freibad Spiez
– Zusätzlich wird pro Kategorie ein weiteres Saisonabi für den besten Rang eines Nichtmitgliedes des SCSP abgegeben

Name, Vorname _____

Strasse und Ort _____

Jahrgang _____ Kategorie _____

Einsenden bis 18. August 2005 an Elisabeth Schmid, Studweidstrasse 64, 3700 Spiez

Auskunft: Elisabeth Schmid, Tel. 033 654 52 16

SPIEZ

Gluschtig

Neuerscheinung

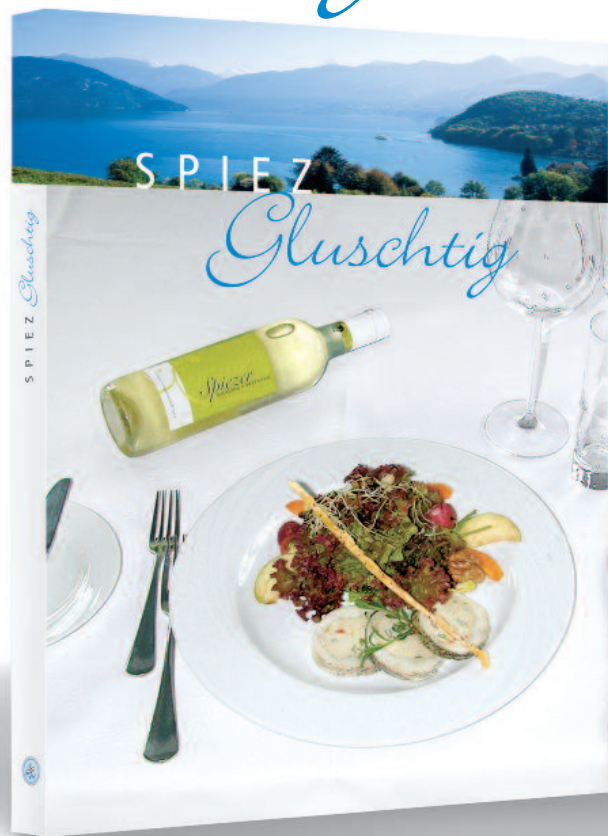
Auf anfangs Oktober erscheint – dank der Mithilfe von Spiezaktiv und der Spiezer Agenda ein einmaliges Werk einheimischer Kochkunst unter der Verwendung von einheimischen Produkten.

Wunderschöne Landschaftsbilder kombiniert mit interessanten Berichten über Spiezer Produzenten und Gastrobetriebe machen dieses gluschtige Kochbuch zu einem «Muss» für jeden Geniesser.

128 Seiten, vierfarbig, über 200 farbige Bilder, gebunden, Format 15 x 23cm. Verlag: Weber AG Thun und Spiez.

ISBN 3-909532-15-2

Bis 30.8.2005
Subskriptionspreis Fr. 30.–
statt 35.–



BUCHBESTELLUNG

Bitte senden Sie mir _____ Ex. des Buches «SPIEZ GLUSCHTIG» zum Subskriptionspreis 30.– (statt 35.–), inkl. MWST., exkl. Versandkosten.

Name _____

Adresse _____

PLZ/ Ort _____

Unterschrift _____

Einsenden an: **Weber AG Verlag**, Gwattstrasse 125, CH-3645 Thun/Gwatt
Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag/buecher.html



VEREINE



FUDOKAN KARATE-DO SPIEZ

KARATE-EINFÜHRUNGSKURS

Erwachsene ab 29. August 2005,
jeweils Montags, 20.00–21.30 Uhr

Kosten Erwachsene Fr. 100.–
Schüler Fr. 60.–

Schüler (ab 8 J.) ab 26. August 2005,
jeweils Freitags, 17.15–18.30 Uhr

Wo Turnhalle des Krankenhauses
Spiez, Asylstr. 42, 3700 Spiez

Leitung: Rolf Theiler, 4. DAN
(SKV / J+S Leiter)
Stefan Harri, 2. DAN
(SKV / J+S Leiter)

Dauer 12 Lektionen

ANMELDUNG UND INFORMATIONEN KARATE-DO SPIEZ

Telefon 033 654 11 84
oder www.karatedospiez.ch
oder im Trainingslokal, Asylstrasse 42, Spiez
Mo, Mi, Do, 17.00 – 19.00 Uhr
Fr, 17.00 – 21.00 Uhr



claro

CLARO WÄLT-LADE SPIEZ

«NATUR PUR AUS DEN BERGEN»

SOGLIO-PRODUKTE

«In den Bergen des Bergells wollen wir Produkte schaffen, die in ihrer Art hervorragend und einzigartig sind, und damit wirtschaftliche Aktivitäten entfalten, die dem Tal in seiner Besonderheit angemessen sind.»

Die Kräuter wachsen im südlichen Klima von Soglio. Die Schafmolke wird im Engadin gewonnen. Die Ziegenbutter liefern Bergbauern aus dem Valsertal und dem Lugnez. Viele weitere Soglio-Rohstoffe kommen aus den Bündner Alpen.

Aus unserem Sortiment:

Ringelblumen-Hautcreme
Sonnenschutzcreme
Fusspflegebalsam
Sitzcreme für Velofahrer
und viele weitere Produkte
aus natürlichen Rohstoffen,
produziert in den Bündner Bergen.

Der claro-Wält-Lade Spiez unterstützt auch einheimische Produzenten.



ALLE **BLICKE** GELTEN DER BRAUT



Die Schönste am «schönsten Tag im Leben»
mit einem professionellen **Braut-MakeUp**.

Oder lassen Sie sich zur Hochzeit einen
Gutschein schenken!

Myriam Baur • Petra Fahrni
Kosmetikerin, Visagistin, Nagelstylistin, mit Diplom
Sodmattweg 11 • CH-3700 Spiez
Tel. 033 650 16 22 • Fax 033 650 17 22
www.beauty-oase.ch



THOMAS RUBIN SPIEZER BESTATTUNGSDIENST

Wir beraten Sie gerne
nach telefonischer
Vereinbarung bei Ihnen
zu Hause oder an der

Seestrasse 34
3700 Spiez

Telefon 033 654 40 50

www.thomasrubin-bestattungen.ch



Rose-Marie Ruprecht, Thomas Rubin, Stefan Willen und Daniel Abegglen

VEREINE



«SAMARITER IM EINSATZ SEIT ÜBER 100 JAHREN»

Ausstellung in der Bibliothek Spiez

1. bis 31. August 2005

Informationen rund um den Samariterverein finden Sie den ganzen August in der Spiezer Bibliothek. Sie können den Wandel von Ausrüstung und Uniform begutachten.

Unter anderem finden Sie viele Bilder von den letzten Ferienspass-Aktivitäten und unseren Übungen. Wir möchten Sie auch über die Möglichkeit einer Help Gruppe informieren.

Auf Ihren Besuch freuen wir uns ganz besonders.

Öffnungszeiten siehe Seiten Bibliothek!



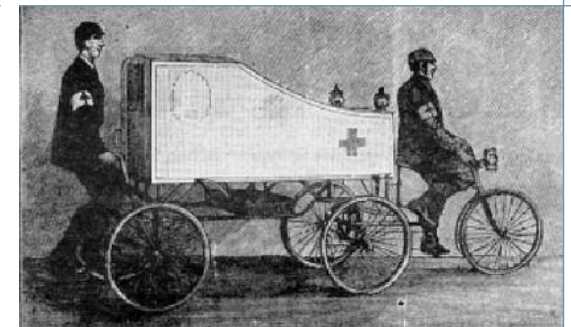
ACHTUNG!

**Grosse Samaritersammlung
vom 26. bis 27. August 2005 in Spiez!**

Zusätzlich am Samstag, 27.08.2005 grosse Infoveranstaltung vor der Migros Spiez, zusammen mit der Terminus-Apotheke und dem Samariterverein Spiez

- Blutdruckmessung
- Body-Mass-Index- und Körperfett-Messung!

Kommen Sie und lassen Sie sich beraten!



«Das bei aller Festigkeit doch nur geringe Gewicht des Fahrzeugs lässt nicht nur eine schnelle Fortbewegung und ein rasches Lenken, sondern überhaupt eine bequeme und vielseitige Handhabung zu.» (Aus «Der Samariter», München 1895)

Bsundrigs 2005 us em Bärner Oberland



Gschichte us em Bärner Oberland

Die neue Hörbuchreihe umfasst Geschichten aus den verschiedenen Tälern mit ihren einzigartigen Dialekten. Spieldauer und Hörerlebnis während 1 1/2 Std.

Das erste Hörbuch dieser Reihe ist dem Frutigtal gewidmet, umfasst mehr als 10 Geschichten von heimischen Autoren und Sprechern. Mit Musikeinlagen.

Frutigtal

Erhältlich ab Oktober 2005

BESTELLUNG

Bitte senden Sie mir:

___ Ex. Hörbuch Frutigland CHF 25.–

Preise inkl. MWSt., exkl. Versandkosten

Name

Adresse

PLZ/Ort

Unterschrift



WEBER AG VERLAG

Bestellung bei Verlag Weber AG, Gwattstrasse 125, 3645 Thun/Gwatt,
Telefon 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56, www.weberag.ch, info@weberag.ch

VEREINE

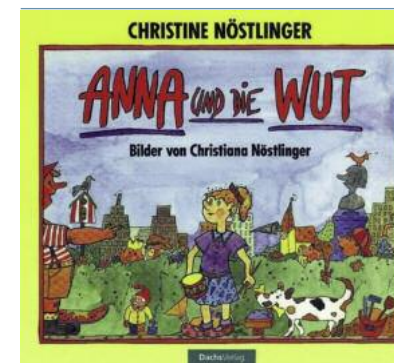


REF. KIRCHGEMEINE SPIEZ

VOM UMGANG MIT GEFÜHLEN

mit Christine Nöstlinger's

«ANNA UND DIE WUT»



SONNTAG, 21. AUGUST 2005

10.00 Uhr, Dorfkirche Spiez

Erwachsene und Kinder feiern gemeinsam

Liturgin: Susanna Schneider Rittiner

Erzählerin: Annina Kramer

Orgel und Klavier: Urs Schweizer

Team der familienfreundlichen Gottesdienste

familienfreundliche
Gottesdienste





Erlebnisastronomie
NATÜRLICH ANDERS

PARTYSERVICE, CATERING, APEROSERVICE HOCHZEITSAPERO, GEBURTSTAGSFEST
TEAMENTWICKLUNG & MOTIVATION, ASTROMENU

culina regina

KOCHSTUDIO – PRIVATE KOCHSCHULE

KURSPROGRAMM 2005

Kursleiterin: Regina Witschi Gutjahr

SUSHI: (INKLUSIVE STARTERSET) MO, 15. AUG. ODER DO, 18. AUG. 05

MEXIKANISCHE KÜCHE MO, 5. ODER DO, 8. SEPT. 2005

SCHOKOLADENWORKSHOP DO, 20. OKT. 2005

GÄSTE VERWÖHNEN MO, 14. NOV. 2005

WARME HÄPPCHEN VOM BUFFET MO, 5. DEZ. 2005 ODER DO, 8. DEZ. 2005

Preis: Fr. 70.– bis 90.– pro Kurs; inkl. alkoholfreie Getränke. Die Kurse dauern von 11.00 bis ca. 14.00 oder von 19.00 bis 22.00 Uhr. Am Mittag ist das Kurslokal ab Hauptbahnhof Thun mit der STI-Linie Nr. 55 problemlos erreichbar. Anmeldeschluss: 2 Wochen vor Kursbeginn.

Joe Gutjahr-Witschi, Regina Witschi Gutjahr
Vordorf, 3647 Reutigen

Verlangen Sie unsere ausführlichen Unterlagen.

Tel. 033 657 70 13, www.gastronomieerlebnis.ch

Individuelle Grabmalarbeiten

Fassadenrenovationen

Bildhauerarbeiten



André Iseli

Stein- und Bildhauerwerkstatt

Steinmetz- u. Steinbildhauermeister
Werkstatt: Mühlegasse 8, 3752 Wimmis
Büro: Sodmattweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 37 32
Fax 033 534 40 71
Mobile 079 316 67 02
www.iseli-steinmetz.ch

VEREINE



ELTERN-KIND-SINGEN

Liebe Sängerinnen und Sänger



Entwicklung mit Musik

Aktuelle Untersuchungen zeigen immer wieder, dass das gemeinsame Singen viel zur positiven und ganzheitlichen Entwicklung des Kindes beiträgt.

Ab Ende August 2005 findet im alten Schulhaus Spiezwiler ein weiterer «Eltern-Kind-Singen»-Kurs statt. Der Kurs richtet sich an zierka drei- bis fünfjährige Kinder mit einer Begleitperson (Mutter, Vater, Grosi, Gotti, Nachbarin ...).

ZIELE UND INHALTE DES KURSES:

- ganzheitliche Entwicklungsförderung durch Musik
- das Kind in der auditiven Phase an die Musik heranzuführen
- gemeinsam Lieder, Verse, Singspiele kennen lernen

Musik für und mit Kindern darf nicht eine Frage der Begabung sein, denn jedes Kind ist musikalisch. Das Kind lernt, indem es spielt. Mit allen Sinnen nimmt es Musik wahr, ist ganz Ohr, ganz Auge ... Hier kann ein Erfahrungsschatz wachsen und gefördert werden – sei es um später ein Instrument zu lernen oder auch «nur», um Musik ein Leben lang zu lieben.

KURSBEGINN NACH DEN SOMMERFERIEN

30. resp. 31. August 2005, jeweils
Dienstag, 14.30 bis ca.15.20 Uhr oder
Mittwoch, 09.00 bis ca. 09.50 Uhr
Anmeldeschluss ist der 20. August 2005

Weitere Informationen, Auskünfte und Anmeldung: Marianne Maibach, Tel. 033 654 63 01, mamai@gmx.net, Kindergärtnerin, Spielgruppenleiterin, Weiterbildung für Eltern-Kind-Singen am Zentrum für Musik in Solothurn

Ihre Servicestelle

- ✓ Elektroinstallationen
- ✓ Telefon-Telematik Installationen
- ✓ Ascom Ascotel-Spezialist
- ✓ Internet ISDN, ADSL, hispeed
- ✓ FI-Fehlerstromschutz-Aktion GVB
- ✓ Elektroheizungs-Spezialist
- ✓ Elektro-Boiler-Revisionen
- ✓ Kochherd – Backofen – Kochfeld
- ✓ Geschirrspüler
- ✓ Waschmaschine + Tumbler
- ✓ Kühl- u. Gefriergeräte




H.U. ZURBRÜGG
Elektronunternehmung
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
3702 HONDRICH

Sommerpflege für Ihren Garten!

Heckenschnitt



Ziegler
Ziegler Gartengestaltung
Höhenstrasse 29, 3646 Einigen
Tel. 033 650 10 21, Fax 033 650 10 22
E-Mail: info@ziegler-gartengestaltung.ch
www.ziegler-gartengestaltung.ch



45. INTERLAKNER MUSIK FESTWOCHE

Podium für junge Künstler

14. – 27. AUGUST 2005

CASINO KURSAAL INTERLAKEN

Sonntag, 14. August 2005 10.30 Uhr	International New Symphony Orchestra Lemberg
Mittwoch, 17. August 2005 19.30 Uhr	Klavier-Duo Isabelle und Florence Lafitte, 2 Klaviere
Freitag, 19. August 2005 19.30 Uhr	«Granada» Spanischer Abend mit Nina Corti Baden-Badener Philharmonie Nina Corti, Tanz Hector Sandoval, Tenor Pepe Justicia, Gitarre
Sonntag, 21. August 2005 10.30 Uhr	Südwestdeutsches Kammerorchester Pforzheim
Mittwoch, 24. August 2005 19.30 Uhr, Kirche Unterseen	Amar Quartett
Freitag, 26. August 2005 19.30 Uhr	Slowakische Philharmonie Solist: Nikolai Tokarev, Klavier
Samstag, 27. August 2005 19.30 Uhr	Slowakische Philharmonie Solist: Sergej Nakariakov, Trompete

Vorverkauf

beo-tickets.ch, Centralstrasse 4,
3800 Interlaken, Telefon 0848 38 38 00,
und bei den beo-tickets-Vorverkaufsstellen
www.interlaknermusikwochen.ch

VEREINE



www.tv-einigen.com

RACLETTE À DISCRÉTION



FREITAG, 19. AUGUST 2005
ab 19.00 Uhr

SAMSTAG, 20. AUGUST 2005
ab 17.00 Uhr

Mit Musik und Spiel im Festzelt
bei der Kirche Einigen

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

Für alles Elektrische.



SH Elektro Telematik GmbH

Bernhard Schaller & Thomas Heldner
Kirschgartenstrasse 5, 3705 Faulensee
Fon 033 650 14 40, Fax 033 650 14 41
info@sh-elektro.ch, www.sh-elektro.ch



SCHERENSCHNITT-AUSSTELLUNG

SOMMER 2005 ZUM UNSPUNNENFEST

IN DER GALERIE KUNSTSAMMLUNG UNTERSEEN

im Dachstock, Untere Gasse 2, 3800 Unterseen/Interlaken
Gemeinsame Ausstellung der Kunstsammlung Unterseen (KSU) und der Kunstgesellschaft Interlaken (KGI)

13. AUGUST BIS 11. SEPTEMBER 2005

Vernissage Samstag, 13. August 2005, 17.00 Uhr,
Türöffnung 16.00 Uhr

Öffnungszeiten

Dienstag bis Samstag, 15.00 bis 18.00 Uhr

Donnerstag, 19.00 bis 21.00 Uhr

Sonntag, 10.00 bis 12.00 Uhr und 15.00 bis 18.00 Uhr

Baur-Meder Christine, Kirchberg BE

Geb. 1956. Als Kind schaute sie ihrer Grossmutter beim Scherenschneiden zu. Dies motivierte sie, es auch zu probieren. Nach der Heirat und der Übersiedlung in den Kanton Bern setzte sie sich intensiv mit dem Scherenschneiden auseinander und entwickelte einen eigenen Stil. 1981 nahm Christine Baur an einer Ausstellung teil. Seither beteiligt sie sich an zahlreichen Scherenschnitt-Ausstellungen in der ganzen Schweiz. Vor zehn Jahren kam der grosse Wechsel: Sie liebt eigentlich Farben und empfand die bisher ausgeübte Schwarz-Weiss-Technik als immer grössere Einschränkung. Warum also nicht Farben dazu nehmen – ? Seit dieser Zeit unterlegt sie ihre Schnitte immer mit lichtechtem farbigem Stoff, was ihr viele interessante Möglichkeiten ergibt.

Dubuis-Ginier Marianne, Château-d'Oex VD

Née en 1959. Formation de fleuriste. Elle découpe depuis 1979. Comme autodidacte, Marianne Dubuis a participé à plusieurs expositions en Suisse et au Japon. Son exposition permanente: Galerie du hameau «Art Company» à Verbier. Collections:

- Musée des silhouettes de Vredon, Allemagne
- Banque Nationale Suisse
- Park Hotel à Gstaad
- Musée du Pays d'Enhaut à Château-d'Oex

Germann Peter, Niederwangen BE

Geb. 1952. Töpfer, Scheren- und Papierschneider. Seine Frau und er haben in Oberbottigen bei Bern zusammen ein Atelier. Er nimmt seit 35 Jahren an allen wichtigen Scherenschnitt-

Ausstellungen teil. Zudem bestritt er zahlreiche Einzelausstellungen mit seinen Gefässen und Papierschnitten. Beeinflusst wurde er durch seine Herkunft, dem Berner Oberland, und fand schon früh zur Technik des Scherenschneidens. Inhaltliche und formale Veränderungen brachten ihn zum Papierschnitt, d.h. zur Verwendung des Messers und hin zur Farbe.

Hauswirth Ueli, Zweisimmen BE

Geb. 1944. Ueli Hauswirth ist in Saanenmöser geboren und im Ebnet bei Saanen aufgewachsen. Die ersten Scherenschnitte verfertigte er schon während der Schulzeit. Schon 1963 stellte er in Zweisimmen seine ersten Werke aus. Seither folgten über 60 Gruppen- und Einzelausstellungen in der Schweiz und im Ausland. Werke von Ueli Hauswirth wurden von zahlreichen Personen und Institutionen angekauft, so zum Beispiel von der Kantonalen Kunstkommission Bern, von der Kantonalen Kommission für angewandte Kunst, vom Kornhaus Bern und dem Schweizerischen Verein Freunde des Scherenschnitts.

Hofer Ueli, Trimstein BE

Geb. 1952. Ueli Hofer lebt und arbeitet in Trimstein bei Münsingen. Ausgehend vom traditionellen Scherenschnitt findet er zu seinem heutigen vielseitigen Ausdruck. Seit 1978 sind geschnittenes Papier und Collagen ein zentrales Thema in seinem künstlerischen Schaffen. Er bestritt bis jetzt zahlreiche Ausstellungen im In- und Ausland. 2002 Herausgabe des Buches «Geschnittenes Papier und Collagen», Ueli Hofer 2003 Kunstpreis des Kantons Bern mit 6-monatigen Aufenthalt in New York.

Oppliger Ernst, Meikirch BE

Geb. 1950. Nach der Schule besuchte er den Vorkurs der Kunstgewerbeschule Bern und absolvierte eine Lehre als Fotolithograph. Seit 1975 betreibt er mit seiner Frau ein Atelier. Bevorzugte Arbeiten: Bis 1985 Bauernmalerei, seither Kerbschnitterei, Scherenschneiden und Kalligrafie. Alle 3 Jahre Einzelausstellungen mit Scherenschnitten. Regelmässige Beteiligung an juriierten Ausstellungen in der Schweiz, in Deutschland, Israel, Japan und den USA. 1988 Monographie von Alfred Schneider «Die Kunst des Scherenschnitts mit Ernst Oppliger»; vergriffen, nur noch bei Ernst Oppliger erhältlich. 2003 Illustration des modernen Märchens «Der Vogelkopp» von Albert Wendt. Seit 1993 Kursleiter Heimatwerk-schule Ballenberg, Brienz.

Pfeiffer Bruno, Kirchberg BE

Geb. 1943. Aufgewachsen in Rütligen-Alchenflüh bei Kirchberg. Beruf und aktuelle Tätigkeit: Schriftsetzer, Offsetmonteur/Kopist und Lehrlings-Ausbildner. Sein erster Scherenschnitt entstand 1984. Seit 1990 nimmt er regelmässig an Ausstellungen teil, so zum Beispiel an Kantonalen und Schweizerischen Scherenschnitt-Ausstellungen, aber auch an diversen Gruppenausstellungen. Fasziniert vom Papierschnitt, sucht er stets nach neuen Ausdrucksmöglichkeiten.

Pfister Heinz, Buswil BE

Geb. 1949. Aufgewachsen in Aarberg. Während seiner Ausbildung zum Laboranten in Basel entstanden erste Zeichnungen. Es folgten Abendkurse an der Kunstgewerbeschule Basel. Nach Jahren als Ausbildungsleiter bei der Sandoz AG brach er zu einer Weltreise auf. Nach der Rückkehr 1994 wagte er den Schritt zum frei schaffenden Künstler. Heinz Pfister erarbeitet seine Sujets mit dem Bleistift und schneidet sie dann mit dem Skalpell ins schwarze Papier. So entstehen die einzigartigen Kunstwerke voll sinnlich-erotischer Anziehungskraft. 2003 Bildband «Traumstreifen», Verlag Berlepsch, Basel

Rohr Marlys, Worb BE

Geb. 1946. Aufgewachsen in Bern. Vor der Ausbildung zur Kindergärtnerin besuchte sie die Kunstgewerbeschule in Bern. Seit 1980 hat sie sich intensiv mit diversen Scherenschnitt-Techniken befasst und an zahlreichen Ausstellungen in der Schweiz und im Ausland teilgenommen. In den letzten Jahren hat sie sich etwas von den traditionellen Scherenschnitten in Schwarz-Weiss gelöst und zunehmend farbige Elemente in die Bildgestaltung miteinbezogen, so etwa bei den Figurenschnitten auf einem Aquarell-Hintergrund. Ankauf von Scherenschnitten 1986, 1992 und 1994 durch die Kantonale Kommission für angewandte Kunst des Kantons Bern.

Schenk Ursula, Winterthur ZH

Geb. 1949. Aufgewachsen in Winterthur. Dort erlernte sie bei ihrem Vater den Beruf als Uhrmacherin, ein Beruf, der viel Geduld und Präzision erfordert, was ihr später zugute kam. Erster Scherenschnitt im Jahre 1977. Sie gab ihren Beruf auf und eröffnete ein eigenes Atelier für Scherenschnitte. Diesem Metier blieb sie zwanzig Jahre lang treu. Gleichzeitig stellte sie Marionetten her. Die ständige Entwicklung führte sie ab 1998 zur



Dreidimensionalität, verbunden mit Verwendung von Farben. Zum Schneiden kam nun auch das Reissen, Rollen, Zerkrüllen und Falten des Papiers dazu und eröffnete der Künstlerin total neue Ausdrucksmöglichkeiten. Zahlreiche Gruppen- und Einzelausstellungen.

Seiler Barbara, Bönigen BE

Geb. 1956. Aufgewachsen in Bönigen bei Interlaken. Erster Scherenschnitt im Jahre 1978. Die Kunst des Scherenschneidens erlernte sie autodidaktisch. Angelehnt an die traditionelle Scherenschnitt-Technik entwickelte sie schon bald einen eigenen Stil. Mit dem Scherenschneiden will sie die Schönheit der Natur darstellen und versucht, Lebensfreude zu vermitteln. Etwas vom Gespür für das Lebendige und Spielerische lässt sie in ihre Scherenschnitte einfließen. Zahlreiche Gruppen- und Einzelausstellungen. Sie bestritt seit 1984 alle Schweizerischen Scherenschnitt-Ausstellungen (Unterseen, Winterthur, Bulle, Kornhaus Bern, Zuoz, Appenzell, Stein am Rhein, Liestal usw.)

Weber Bruno, Glashütten AG

Geb. 1952. Lebt heute mit seiner Familie in Glashütten/Murgenthal. Er arbeitet als Lehrer an der Pädagogischen Hochschule und ist zudem Schulinspektor im Kanton Aargau. Daneben wirkt er in seinem Atelier in Vordemwald. Um für seine gestalterische Arbeit genügend Raum zu haben, hat er jeweils in seinen verschiedenen beruflichen Tätigkeiten in Teilpensen gearbeitet. Das Papierschneiden bildet den wichtigsten Teil in der vielfältigen künstlerischen Auseinandersetzung von Bruno Weber. Seit 1981 stellt er seine Werke regelmässig aus, vor allem in der Schweiz, aber auch im Ausland, bis hin nach Japan und China. Im November 2005 erscheint über ihn die Monographie «Spiegelungen des Lebens» im Haupt Verlag.

SCHAUSCHNEIDEN IN DER GALERIE KSU

Tag	Datum	Wann	Leitung
Donnerstag	18. Aug.	15.00 – 18.00 Uhr	Barbara Seiler
Sonntag	21. Aug.	15.00 – 18.00 Uhr	Heinz Pfister
Donnerstag	25. Aug.	15.00 – 18.00 Uhr	Barbara Seiler
Samstag	27. Aug.	15.00 – 18.00 Uhr	Ernst Oppliger
Donnerstag	01. Sept.	15.00 – 18.00 Uhr	Barbara Seiler
Samstag	03. Sept.	15.00 – 18.00 Uhr	Christine Baur-Meder
Sonntag	04. Sept.	15.00 – 18.00 Uhr	Marlys Rohr

Licht ist Leben

Mehr Licht
mit «Eiger»-Fenster!

**wenger
fenster**

Blumenstein + Wimmis
033 359 82 82

www.wenger-fenster.ch

Heiniger's Gartenteam

Christian Heiniger
Industriestrasse
Postfach 484 · 3700 Spiez
Tel./Fax 033 654 61 27
Natel 079 656 20 42

Ihr Garten ist bei mir in
guten Händen.

**DIESEN MONAT
AKTUELL:**

– Hecken
schneiden



Rufen Sie mich an!
079 656 20 42

Gartenpflege · Umänderungen · Pflanzungen · Beratung · Neuanlagen

GASSER

**Bodenbeläge
Vorhänge
Spiez**

**Ihr Fachmann für noch bessere
Wohnqualität**

Bodenbeläge
Parkett / Teppich / Linoleum
Kork / Laminat / Novilon und PVC
Parkettsanierungen (Versiegeln oder Ölen)
Teppichreinigung

Beschattungen
Decor- und Tüll-Vorhänge / Raff
Flächenvorhang / Rollos / Plissée
Vertikallamellen / Jalousien
Insektenschutz / eigenes Nähatelier

Geschäft und Ausstellung
Thunstrasse 4a, 3700 Spiez
Telefon 033 654 15 25 Mobile 079 422 90 22

Innovativ,
Creativ,
Reweza Küchen



**REWEZA
KÜCHEN AG**

Küchenbau
Innenausbau
Renovationen

Ausstellung/Büro
3700 Spiez, Gygerweg 14 Tel. 033 654 22 24
Fax 033 654 94 24

Schreinerei
3646 Einigen, Weekendweg 16 Tel. 033 650 19 75

VEREINE



KINDER OPENAIR WIMMIS

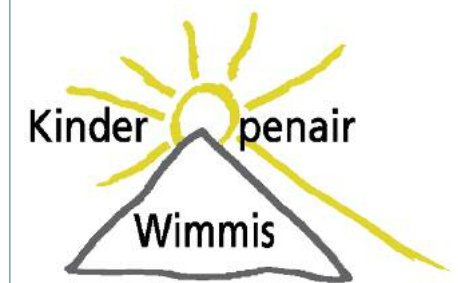
Sonntag, 14. August 2005, 14.00–17.00 Uhr

SCHULANLAGE CHRÜMIG
(bei Schlechtwetter im Singsaal)
Kassenöffnung 13.30 Uhr

mit der Kinderpopband **KARTON**
aus Obwalden
www.kar-ton.ch

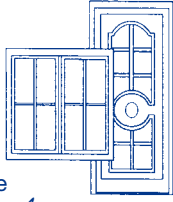
Einzeleintritt 5.-
Familien 15.-
Eintritt inkl. 1 Kaltgetränk

Snacks für den kleinen Hunger



zbinden ag bauelemente

Gewerbezone Bahnhof Nord
3752 Wimmis
033 657 20 20 Telefon
033 657 20 22 Fax
info@zbinden-ag.ch
www.zbinden-ag.ch



• Türen • Zargen • Fenster • Tore
Ausstellung und grosses Occasionslager

Anneler Ofenbau + Plattenbeläge eidg. dipl. seit 1959

Kachelöfen, Cheminée, Kamine,
Holz- und Oelöfen, Sibir-Heizungen
Kochherde, Cheminée- und Speck-
steinöfen, Plattenbeläge, Reparaturen

Dürrenbühlweg 9, 3700 Spiez
Tel. 033 654 73 34/033 654 33 43

allround-mode

Second Hand Sport & Casual

Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88

Mo	geschlossen	Damen-, Herren- + Kinder-
Di-Fr	9.00 – 11.00	Sport- und Freizeit-
	14.00 – 18.00	bekleidung (bis XXL/Gr. 50)
Sa	9.00 – 14.00	Abendkleider
		Schuhe + Taschen

SPIEZIELL Annahme Di + Do



Heizöl, Dieselöl, Benzin,
Kohlen, Briketts,
Brenn- und Cheminéeholz



Mineralwasser,
Bier, Weine,
Frucht- und Obstsaft,
Spirituosen
Getränkemarkt

**RUBIN
SPIEZ**

Rubin AG Bahnhofstr. 6 3700 Spiez Tel. 033 654 30 60
www.rubin-ag.ch info@rubin-ag.ch Fax 033 654 1747

Garage **Schneiter AG** OPEL

Thunstrasse 72, 3700 Spiez, Tel. 033 654 55 55
Inhaber: Schneiter H.R./Bettschen Beat
www.schneiterag.ch

Ihre offizielle
Opel-Vertretung
für Spiez und Umgebung



PARADOX

PARADOX Küchen

Kurt Grüneisen
paradox@spiez.ch
033 654 81 34

PC Schulung für Neulinge und Fortgeschrittene
Privatstunden, Microsoft Office, Internet
Access Datenbankentwicklung
Beratung und Installationen
Internetlösungen



Doris Glogger

Chanderbrügg 8, 3645 Gwatt

Tel. 033 336 36 75, Fax 033 336 37 43

E-Mail: info@edv-glogger.ch / www.edv-glogger.ch

seit 1925
Allgemeine Bestattungs AG

033 654 30 50

Bestattungsdienst SPIEZ, Tag und Nacht
www.allgemeine-bestattung.ch



Andreas Schwarz, Bernhard Finger, Marcel Bernhardt, Michael Rubin

VERANSTALTUNGEN IM AUGUST



VERANSTALTUNGEN IM AUGUST

Anlässe für den Veranstaltungskalender sind mittels Formular bei Spiez Tourismus zu melden. Das Formular kann auf der Homepage www.spiez.ch, unter der Rubrik Vereine, ausgedruckt werden. Genauere Angaben über die Veranstaltungen wie Anmeldung, Eintrittspreise, Vorverkauf etc. sind bei Spiez Tourismus erhältlich oder auf der Internet-Seite.

Internet: www.spiez.ch

Spiez Tourismus, Telefon 033 655 90 00

BRAUCHTUM · MARKT

1.8.2005	20:00	Bundesfeier	Häslermätteli, Einigen
1.8.2005	18:45	Bundesfeier	Spiezer Bucht, Spiez
1.8.2005	18:00	Bundesfeier	Seewiese, Faulensee
6.8.2005	14:00-17:00	Besichtigung Artilleriewerk	Bunkeranlage, Faulensee
10.8.2005	14:00-16:00	Sagen am Tatort 2: Bürg	Kreuzung Oberlandstr./ Bürgstr., Spiez
11.8.2005	18:30-20:30	Sagen am Tatort 1: Bucht-Schloss-Spiezberg	Bus-Wendeplatz Bus, Spiez, Spiez
14.8.2005	10:00-12:00	Dixieland-Jazz-Matinée	Ländte oder neues Schulhaus, Faulensee
19.8., 20.8.2005	19:00	Racletteabend	Festzelt beim alten Schulhaus, Einigen
19.8.-20.8.2005	17:00	Faulensee-Dorfet	Seewiese, Faulensee
13.8.2005	9:00-13:00	Spiezaktiv Summermärkt	Bahnhofplatz, Spiez

THEATER · KINO · FESTIVAL · FEST

30.7.2005		Seenachtsfest mit Feuerwerk	Bucht Spiez, Spiez
1.8.2005	11:00-18:00	Spezi Fescht Kinderspieltag	Bucht Spiez, bei Regen im gedeckten Badiareal, Spiez
13.8.-28.8.2005		Oberländer Gerichte im Bellevue	Hotel Bellevue, Spiez
13.8.2005	11:00-18:00	Badifest	Freibad Spiez, Spiez
13.8.-28.8.2005		Gnuss-Woche	im Ganzen Berner Oberland, Spiez
15.8.-27.8.2005		Alpschweinfestival 2005	Lötschberg Metzgerei, Spiez
16.8.2005	17:00-23:00	Nachtessen mit Jazzmusik	Krankenheim Spiez, Spiez
20.8.2005	11:00-0:00	Bürgfest	Festzelt Bürg, Spiez
20.8.2005	9:00	Feuer und Flamme in Spiez	Spiez
28.8.2005		75 Jahr Jubiläum Schloss mit Musik-, Theater- & Kinderangeboten	Schloss Spiez, Spiez

GÄSTEEXKURSION · KINDERPROGRAMM

1.1.-31.12.2005		Räbilerpfad für Kinder	Rebberg Bucht Spiez, Spiez
7.5.-11.9.2005		Minigolf-Badi-Rundfahrt mit dem Spiezer Zügli	Start beim Bahnhof, Spiez
27.7., 3.8., 10.8., 17.8., 24.8., 31.8.2005	13:50	Mit dem Märli-Zügli durch Spiez	Start beim Bahnhof, Spiez
4.8., 1.9.2005	18:30-22:30	Kulinarisches Zügli	Start beim Bahnhof, Spiez
3.8., 10.8., 17.8., 24.8., 31.8.2005	14:00-17:00	Offener Spielbetrieb mit dem Spielmobil animato	Bucht, bei Regen in der Roggli-scheune oder im gedeckten Badiareal, Spiez

VORTRAG · GESPRÄCHSRUNDE · LESUNG · SEMINAR

25.7.2005–29.7.2005 7:00–7:45 **Good Morning Qigon** Schlossgarten, Spiez

KONZERT · MUSICAL · KINO · THEATER

27.7.2005 14:30–17:30 **Tanznachmittag, Trio Bob Kelly** Lötschbergzentrum Spiez, Spiez

7.8.2005 11:00 **Sommerkonzert mit Steelband Oelwechsel und dem Shanty Chor** Bucht Spiez, Spiez

10.8., 12.8., 13.8., 16.8., 17.8., 19.8., 20.8., 23.8., 24.8., 26.8.2005 20:15 **Schloss Spiele – Der Schatten** Hof des Schlosses, Spiez

14.8.2005 10:00–12:00 **Ländlermorge** Restaurant Bärgsunne, Hodrich, Spiez

21.8.2005 11:00 **Sommerkonzert mit dem Musikverein Spiez** Bucht Spiez, Spiez

31.8.2005 14:30–17:30 **Tanznachmittag Kapelle E. Iseli** Lötschbergzentrum, Spiez

3.9.2005 14:00–17:00 **Besichtigung Artilleriewerk** Bunkeranlage, Faulensee

AUSSTELLUNG · FÜHRUNG

20.5.2005–31.7.2005 8:00–17:00 **Quilt-Ausstellung** Krankenhaus Spiez, Spiez

SPORT

30.7.2005 9:00–17:00 **Holzrücke und Zugleistungspfüfung** Turnierplatz Güch, Fam. Eduard Lehnherr, Wimmis

13.8.2005 9:30 **Spiezer Bäuert-Stafette** Bucht/Rogglischeune, Spiez

13.8.–14.8.2005 **Tag- und Nachtregatta Thunersee** Bucht Spiez, Spiez

20.8.2005 **Schülerwettschwimmen** Freibad Spiez, Spiez

26.8.–28.8.2005 **Internationale Klassenmeisterschaft Trias** Bucht Spiez, Spiez

VERSAMMLUNG · ANIMATION

7.8.2005 9:30 **Träume nicht dein Leben – lebe deinen Traum** Christliches Lebenszentrum Spiez, Spiez

14.8.2005 9:30 **Träume nicht dich selbst – lebe für Gott** Christliches Lebenszentrum Spiez, Spiez

21.8.2005 9:30 **Träume nicht nur – lebe vertrauenswürdig** Christliches Lebenszentrum, Spiez

28.8.2005 9:30 **Träume nicht – lebe im Glauben** Christliches Lebenszentrum, Spiez

www.asdesign.ch

The new star is born

TOK™ STOKKE

a+s design

wohn-kultur die belebt

hintergasse 17, 3110 münsingen 031 721 12 36

KINO-THEATER-VIDEO-BISTRO

SPIEZ

Fam. Markus Balmer 033 650 72 72
info. www.movieworldspiez.ch

Kinoprogramm: **jetzt und demnächst!**

HOCHZEITS-DRASHER
MADAGASCAR
FANTASTIC FOUR
THE ISLAND
HERBY FULLY LOADED

www.movieworldspiez.ch

Restaurant Movieworld.
Reichhaltige Menükarte, Salatbuffet
Preiswertes Tagesmenu von 11.30–13.30 Uhr

MOVIEWORLD
Montag–Samstag 9.00–24.00 Uhr
Sonntag 14.00–24.00 Uhr

Kinos • Videos • DVD • Bistro • Bar • Pizzeria
Billard • Dart • Hotel • Solarium
Geschenk-Idee. Kino-Doppelsitz mit Sekt

Ihre Bauunternehmung



in SPIEZ
mit persönlicher Beratung

auch für **Bauservice**

- Wanddurchbrüche
- Deckendurchbrüche
- Terrain-Anpassungen
- Kernbohrungen
- Variantenstudium
- Lösungsfindung

Industriestrasse Tel 033 655 52 52 www.LanzAG.ch



ILG AG WIMMIS
Druckerei und Verlag
3752 Wimmis
Telefon 033 657 87 87
Telefax 033 657 87 86

info@ilg.ch

*Von der Idee
zum Druck –
wir sind für Sie da!*

033 655 66 55

BARBEN

HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

Der Apparate Service!

* repariert **Fast** alles *

- Waschmaschine • Tumbler
- Geschirrspüler
- Kochherd • Backofen • Glaskeramik
- Kühlschrank • Gefrierschrank

www.barben.ch • info@barben.ch

BARBEN WASCHAUTOMATEN AG

Kornmattgasse 3A • 3700 Spiez • Telefon 033 655 66 55 • Fax 033 655 66 50